

## Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens.

**Nr. 358** Die „Lodzer Volkszeitung“ erscheint täglich morgens, an Tagen nach einem Feiertag oder Sonntag mitmorgens. Abonnementspreis: monatlich mit Zustellung ins Haus und durch die Post Zl. 5.—, wöchentlich Zl. 1.25; Ausland: monatlich Zl. 5.—, jährlich Zl. 50.—, Einzelnummer 20 Groschen, Sonntage 30 Groschen.

**Schriftleitung und Geschäftsstelle:**  
**Lodz, Petrikauer 109**  
Telephon 136-90. Postkassenkonto 63.506  
Geschäftsstunden von 7 Uhr früh bis 7 Uhr abends.  
Sprechstunden des Schriftleiters täglich von 2.30—3.30.

**Anzeigenpreise:** Die nebengesaltene Millimeterzeile 15 Groschen, im Text die dreigesaltene Millimeterzeile 60 Groschen. Stellengesuche 50 Prozent, Stellenangebote 25 Prozent Rabatt. Vereinsnotizen und Ankündigungen im Text für die Druckzeile 1.—; Foto; falls diesbezügliche Anzeige aufgegeben — gratis. Für das Ausland 100 Prozent Zuschlag.

## Wohin steuert die russische Revolution?

Stalin hat seinen Sieg vollendet. Das Präsidium des Zentralen Volkswirtschaftsausschusses der Sowjetunion hat beschlossen, Alexej Iwanowitsch Rykow von seinen Stellen als Vorsitzenden des Rates der Volkskommissare und des Rates der Arbeit und Verteidigung zu entheben und Wjatscheslaw Michailowitsch Molotow zu seinem Nachfolger zu ernennen. In andern Ländern würde man das einen Regierungswechsel nennen. Denn der Rat der Volkskommissare ist nichts anderes als die Regierung der Sowjetunion. Der „Sto“, der Rat der Arbeit und Verteidigung, das zentrale Organ der Wirtschaftsführung des Sowjetstaates. Die Stelle, von der Rykow gestürzt und auf die Molotow gesetzt wurde, entspricht also der Stelle des Ministerpräsidenten, des Premierministers, des Kanzlers der andern Staaten. Dennoch bedeutet dieser Personenwechsel in Russland nicht ebensowenig wie ein Regierungswechsel in andern Ländern. Denn das wahre Machtzentrum in der Sowjetunion ist das Politbüro der bolschewistischen Partei. Sowohl der Rat der Volkskommissare als auch der Sto können ihre Entscheidungen nur nach den Weisungen des Politbüros treffen. Und an dem Regierungskurs des Politbüros, das längst schon fest in den Händen Stalins ist, wird dieser Personenwechsel sicherlich nichts ändern.

Trotzdem ist Rykows Sturz ein Ereignis von Bedeutung. Es ist die Befestigung des Sieges Stalins über den rechten Flügel der bolschewistischen Partei, als dessen geheimer Führer Rykow seit Jahren schon galt. Die andern, die Bucharin und Tomsky, haben längst schon gehen müssen; an Rykow, den Angesehensten unter ihnen, den Mann, der seit vielen Jahren an der Spitze des Sowjetstaates stand und vor allem an der Organisation der russischen Wirtschaft den stärksten Teil hatte, hat sich Stalin lange nicht herangewagt. Er konnte ihn lange um so weniger fällen, da Rykow, listenreich manövrierend, jedem offenen Konflikt mit dem Diktator auswich. Erst vor wenigen Wochen hat sich Stalin entschlossen, auch Rykow selbst zu Falle zu bringen. Er hat ihn zuerst auf Urlaub geschickt, wobei noch eine Krankheit vorgegibt wurde. Jetzt ist Stalin so weit, Rykow in aller Form abziehen zu können. Molotow, der an seine Stelle tritt, gehört zur engsten Gefolgschaft Stalins.

Damit ist wohl die letzte große Gestalt aus den Reihen derer, die die Oktoberrevolution im Jahre 1917 organisiert, die das russische Proletariat in der Zeit des Bürgerkrieges zum Siege geführt, die nach dem Bürgerkrieg den Sowjetstaat und die Sowjetwirtschaft aufgebaut haben, verschwunden. Ueber die Trotsky und Katschubski, die Sinowjew und Kamenjew, die Tomsky und Bucharin hat Stalin gesiegt. Die ganze alte Garde ist abgetan: Stalin allein, von einer Gruppe ihm bedingungslos ergebener jüngerer Leute umgeben, übt nun die schrankenlose Macht der Diktatur!

Und mit der alten Garde der politischen Führer ist auch die alte Garde der Wirtschaftsorganisatoren hinweggesetzt worden. Die Verhaftung und Verbannung der Gelehrtengruppe Kondratjew-Groman und der große Prozeß gegen die „Industriepartei“ — sie bedeuten nichts weniger, als daß alle die führenden Männer, die in der Zeit der Revolution in den zentralen Wirtschaftsorganisationen und in den großen staatlichen Trusts die staatliche Wirtschaft organisiert und dann, am Ausgang der Revolution, den Fünfjahresplan, den grandiosen Plan des Neubaus der ganzen russischen Wirtschaft vorbereitet und ausgearbeitet haben, als Saboteure, als absichtliche Schädiger der Sowjetwirtschaft geächtet, verurteilt, von den führenden Stellen mit Schmach und Schande davongejagt werden. Mit dem ganzen alten politischen Generalstab des russischen Bolschewismus ist der ganze alte wirtschaftliche Generalstab der Sowjetunion gefallen!

Wie waren einst die Kommunisten aller Länder für Trotsky, den Sieger der Oktoberrevolution, den Schöpfer der Roten Armee, für Katschubski, den Diktator der Ukraine, für Sinowjew, den unbeschränkten Gebieter der Kommunistischen Internationale, für Tomsky, den Organisator der Roten Gewerkschaften, für Bucharin, den bedeutendsten Theoretiker des Kommunismus und Verfasser seines Programms, begeistert! Und jetzt sollen wir ihnen glauben, daß

## P.P.S. und Minderheitssozialisten

Der „Robotnik“ veröffentlicht einen Diskussionsartikel unter der Überschrift „Unsere Aufgaben“, in dem die jetzige Lage der sozialistischen Bewegung Polens untersucht wird und Richtlinien für die weitere Arbeit formuliert werden. Aus der Beurteilung der Rolle des gegenwärtigen Parlaments zieht der Verfasser den einzig richtigen Schluß, daß dieses für die Arbeiterschaft den Wert einer Kampfstätte verloren haben und daher das Hauptaugenmerk der sozialistischen Arbeiterschaft auf die Schaffung ihrer Organisation gerichtet werden müsse. Die Bemühungen der Arbeiterschaft müßten dahin gehen, die politischen, gewerkschaftlichen und kulturellen Institutionen auszubauen. Besonders intensive Arbeit müsse in den großen Industriezentren geleistet werden, denn diese haben sich bei den Wahlen als schwächste Punkte der P.P.S. erwiesen.

Ueber die Zusammenarbeit mit den Sozialisten der nationalen Minderheiten lesen wir in dem erwähnten Artikel folgendes:

„Wir müssen ferner viel mehr als bisher den sozialistischen Parteien der nationalen Minderheiten unsere Aufmerksamkeit widmen. Wenn die Verdrängung der polnischen Arbeiterbewegung ein Unglück ist, dem wir vorläufig wenig abhelfen können, so stehen die Dinge mit den Organisationen der nationalen Minderheiten weit günstiger. Die heutige polnische Wirklichkeit ist derart, daß sie der Arbeiterklasse aller Völker die Notwendigkeit der Einheitsfront direkt aufzwingt. Wenn über den „Zentralismus“ die Meinungen auseinandergehen können, so darf in der Frage der Zusammenarbeit der P.P.S. mit den sozialistischen Bruderparteien der nationalen Minderheiten nicht zweierlei Meinung herrschen.“

Unsere Stellungnahme in Sachen der Zusammenarbeit der sozialistischen Parteien Polens ist schon seit langem klar präzipiert. Wir begrüßen es, daß das Zentralorgan der P.P.S. auf die Notwendigkeit hinweist, die Frage mehr Aufmerksamkeit zu widmen, als bisher. Die Zusammenarbeit beschränkte sich bisher auf gemeinsame Aktionen in bestimmten Fällen. Dies ist unseres Erachtens nach nicht genügend. Wenn die sozialistische Bewegung in Polen wirklich durchgreifende Erfolge innerhalb der Massen aller Nationalitäten Polens erzielen will, so muß die sozialistische Politik und Taktik von dem Willen der werktätigen Schichten aller Völker getragen werden.

Wohl gebührt der P.P.S. als der größten sozialistischen Partei des Landes eine gewisse Führerrolle. Die sozial-

istische Taktik aber muß unseres Erachtens nach in jeder Beziehung auch von den sozialistischen Parteien der nationalen Minderheiten mitbestimmt werden, muß ein Produkt der Willensäußerungen und der Bestrebungen aller Sozialisten Polens sein. Nur bei vollem Verständnis für diese Notwendigkeit kann die Zusammenarbeit die erhofften Früchte bringen. Selbstverständlich setzen wir dabei ein

bedingungsloses Eintreten für unsere nationalen Forderungen

voran, was ja in bezug auf die deutsche Minderheit von Seiten der P.P.S. auch bereits zum Ausdruck gekommen ist.

## Giollosz und Baginski aus dem Gefängnis entlassen.

Wie polnische Abendblätter vom Montag berichten, sind die beiden ehemaligen Abgeordneten Giollosz (P.P.S.) und Baginski (Wyzwolenie) am Montag nachmittag aus dem Gefängnis in Grojec, wohin sie aus der Brest'er Festung gebracht wurden, gegen Hinterlegung von Kautionen in Höhe von 10 000 Zloty (Giollosz) und 5000 Zloty (Baginski) entlassen worden.

## Weitere Proteste wegen Brest.

Ein Kreis Polinnen von der „Grottkerkolonie“ hat sich den bisherigen Protesten gegen die Behandlung der Brest'er Gefangenen angeschlossen und beurteilt mit größter Entrüstung die „Schmach von Brest“, die der polnischen Republik Schande bereitet. Der Protest schließt mit den Worten: „Ehre den Märtyrern der Idee!“

Im „Kurjer Warszawski“ veröffentlicht der bekannte Schriftsteller Artur Gorki einen offenen Brief, in dem er erklärt, daß er, da die literarischen Spitzenorganisationen in der Brest'er Angelegenheit bisher keine Erklärung abgegeben haben, sich gezwungen fühle, auf diesem Wege sich dem gesunden Teil der öffentlichen Meinung anzuschließen. Weiter unterzeichnet er mit Nachdruck, daß „die Untätigkeit in solchem Moment uns einst so schwer auf die Seele fallen werde, daß wir wieder nicht den Mut haben werden, unseren Kindern in die Augen zu schauen.“

alle diese Männer nur Schwächlinge, Opportunisten gewesen seien?

Welch unvergleichlich grandioses Werk — dieser Fünfjahresplan! Dieser unvergleichlich großzügige Versuch, die Wirtschaft eines ganzen riesigen Landes in allen ihren Verzweigungen auf fünf Jahre voraus in vorbestimmte Bahnen zu lenken und in der kurzen Zeit weniger Jahre in einem rüständigen Agrarland eine riesenhafte Industrie aus dem Boden zu stampfen, die die Technik Amerikas und die Organisation Deutschlands „einholen und überholen“ soll! Und wie riesenhaft sind die Opfer, die das ganze russische Volk der Durchführung dieses Planes bringt — um besserer Zukunft willen alle Entbehrungen, die die Konzentration der Kräfte auf dieses Aufbauplanwerk erfordert, ertragend! Und jetzt sollen wir glauben, daß fast alle die Männer, die diesen vielgefeierten Plan ausgearbeitet haben, Saboteure, Schädiger, Verräter gewesen seien?

Es gibt nur ein Kapitel der Weltgeschichte, das mit dem, was jetzt in Russland geschieht, vergleichbar ist. Kennt ihr die Geschichte der revolutionären Diktatur in der Großen französischen Revolution? Robespierre hat zuerst seine Feinde von links, die Hebertisten, die Enrages, die Männer der Kommune von Paris auf die Guillotine geschickt — Trotsky und Trotskyisten von damals. Robespierre hat sich dann, nachdem er die „linke Abweichung“ beseitigt hatte, gegen die „rechte Abweichung“ gewendet, hat Danton und die Seinen Köpfe lassen — die Rykow, Bucharin, Tomsky

von damals. Und jedesmal, wenn er seine Gegner treffen wollte, hat er sie und ihre Gefolgschaft als Pitts, als Verschwörer mit der aristokratischen Emigration in Koblenz, als Altpapareure, Spekulanten, bewußte Schädiger der Wirtschaft richten und verurteilen lassen — Pitt heißt heute Poincare, Koblenz heißt heute Paris, die Altpapareure heißen heute Schädiger! So stand schließlich Robespierre allein auf einsamer Höhe, er allein Diktator über das revolutionäre Land — wie heute Stalin. Solange, bis, da er alle nacheinander niedergeworfen hatte, sich alle gegen ihn verbanden, bis am 9. Thermidor sein Kopf fiel! Es ist eine erschreckende Ähnlichkeit des Geschehens. Denn der 9. Thermidor war der Anfang der Gegenrevolution! Wer mit uns überzeugt ist, daß sich die Gegenrevolution in Russland nicht anders vollziehen könnte als in blutigem Bürgerkrieg, daß blutiger Bürgerkrieg in Russland nur allzu leicht gierige Nachbarn auf den Plan rufen und damit Europa und Vorderasien in neue entsetzliche Kriege stürzen könnte, daß der Sieg der Reaktion in Russland nicht nur das russische Proletariat grausamer Nacht preisgeben, sondern die Reaktion in der ganzen Welt fürchtbar stärken, die Sache der Arbeiterklasse in der ganzen Welt in Gefahr bringen würde, der kann nur hoffen, daß die russische Revolution aus ihrem Schoße die Kräfte hervorbringe, die zu verhindern vermögen, daß sich die schreckende Analogie bis zu ihrem Ende vollzieht!



## Steuende Einnahmen des Staates.

Infolge der Krise werden weniger Steuern gezahlt.

Die letzte Nummer der „Statistischen Nachrichten“ bringt eine Zusammenstellung der staatlichen Einnahmen, aus der eine bedeutende Verringerung der Steuerzahlungen und anderer staatlicher Gebühren hervorgeht. So betrugen die Gesamteinnahmen des Staates im November 1929 noch 273,6 Millionen Mark, während sie im November 1930 nur noch 223 Millionen Mark betrugen, was einen Verlust von 50,6 Millionen Mark bedeutet. An direkten Steuern wurden im November vorigen Jahres 81,3 Millionen eingenommen, im November dieses Jahres nur 61,8 Millionen. Die Zölleinnahmen betrugen 38,8 Millionen im November 1929 und nur 21,6 Millionen im November 1930. Auch die Einnahmen an Stempelgebühren sind im November im Vergleich zum Vorjahre um 3 Millionen gesunken, während die Einnahmen der staatlichen Monopole (Tabak, Spiritus usw.) um fast 5 Millionen Mark zurückgegangen sind. Charakteristisch sind auch die Zahlen, die sich auf die Eisenbahntransporte beziehen. Die durchschnittliche Tagesladung auf den polnischen Eisenbahnen betrug im November 1929 — 19 600 Waggons, im November 1930 hingegen nur 16 700 Waggons.

Wie charakteristisch sind doch die angeführten Ziffern für die Sanationskrise! Es erweist sich jetzt, wie richtig wir die Situation beurteilten, als wir bei Einbringung des neuen Budgets schrieben, daß die von der Regierung geforderten Beträge in Höhe von fast 3 Milliarden keinesfalls aus der Bevölkerung herausgepreßt werden können. Schon jetzt sind die Steuereinnahmen geringer. Was soll aber erst in Zukunft werden, wo doch die Krise immer mehr um sich greift? Ist es da nicht allerhöchste Zeit, endlich an die Herabsetzung der Steuern zu schreiten und die riesigen Ausgaben des Staates zu verringern?

## Pilubski soll eine Kolonie in Afrika erwerben?

Haben wir noch zu wenig Sorgen?

Der „Krausener Kurier“ bringt die Nachricht, daß Marshall Pilubski während seines Aufenthaltes in Lissabon mit der portugiesischen Regierung Verhandlungen geführt habe, um die in Afrika gelegene portugiesische Kolonie Angola für Polen zu erwerben.

Wir gestehen, daß wir diese Nachricht, die wir in Erfüllung unserer journalistischen Pflicht wiederzugeben, nicht ernst nehmen können. Was hat übrigens Polen mit Afrika zu tun?

## Minister Skladkowski in Oberschlesien.

Er sammelt Material gegen die deutschen Oberschlesien-Noten.

Innenminister General Skladkowski weist seit einigen Tagen in Oberschlesien, um ebenfalls Material zur Entkräftung unserer journalistischen Pflicht in Sachen der deutschen Minderheit für die kommende Ratstagung des Völkerbundes zu sammeln.

## Polnische Lieferungen an Rußland?

Wie die „Gazeta Handlowa“ mitteilt, schweben zwischen der Sowjetregierung und der gemischten russisch-polnischen Handelsgesellschaft „Sompotorg“ Verhandlungen über größere Lieferungen, die sich auf obereschlesischen Zink im Gesamtwerte von 300 000 Dollar, auf Kohlenlieferungen im Werte von 50 000 Dollar sowie auf Werkzeugmaschinen für etwa 200 000 Dollar beziehen. Für die Werkzeugmaschinen kommen als Lieferfirmen die Figner & Gampert-Bieniewski-Werke sowie die Gesellschaft Polnischer Maschinen aus Amerika in Betracht.

## Venizelos' Besuch in Warschau und das Tabakmonopol.

Der griechische Ministerpräsident Venizelos wurde in den drei Stunden seines Belgrader Aufenthaltes vom König Alexander empfangen. Darauf machte er dem Ministerpräsidenten Jankowitsch einen Besuch und war dann im Ministerium des Äußeren Gast des Ministers Marinowitsch.

Zu seinem Besuch in Warschau und Wien erklärte Venizelos, seine Reise stelle lediglich einen Höflichkeitstakt dar. Da er im vorigen Jahre Prag und Berlin besucht habe, wolle er in diesem Jahre Warschau und Wien besuchen. Venizelos dementierte energisch das Gerücht, er habe in Wien eine Zusammenkunft mit Dr. Curtius, Grandi und Graf Bethlen verabredet.

Wie dagegen polnische Blätter berichten, stehe der heutige Besuch des griechischen Ministerpräsidenten in Warschau mit der Finanzierung einer Anleihe für das Polnische Tabakmonopol im eigentlichen Zusammenhang. Griechenland leidet an Überproduktion von Tabak, kann ihn aber nicht recht abbringen. Polen, das ein gutes Absatzgebiet für diesen Tabak darstellen könnte, hat nicht Geld genug, um größere Anläufe bei den Griechen zu tätigen. Nun sollen durch Vermittlung Venizelos' französische Banken dem polnischen Tabakmonopol Geld pumpen, damit dieses bei Venizelos' Tabakfabrikanten wiederum Tabak kaufen kann. Wenn das nur nicht wieder zu harter Tabak für die polnischen Raucher wird!

# Millionäre und Milliardäre.

Sie schwelgen in Wonne, während das Millionenheer der Arbeitslosen weiterhungert.

## Die Einnahmen der Amerikaner.

New York, 29. Dezember. Eine amtliche Statistik teilt mit, daß im Jahre 1928 530 Personen ein Jahreseinkommen von mehr als eine Million Dollar versteuerten. 73 Millionäre zahlten allein an Steuern mehr als eine Million Dollar. Das Durchschnittseinkommen eines Amerikaners beträgt 6196 Dollar. Das Steuereinkommen des Staates betrug 25,22 Milliarden Dollar.

## Reichliches Leben.

Durch statistische Erhebungen bei den amerikanischen Lebensversicherungen ist festgestellt worden, daß die Zahl der Personen, deren Leben mit mehr als einer Million Dollar versichert ist, in Amerika im letzten Jahr um 347 gestiegen ist. An der Spitze steht eine Versicherung in der Höhe von sieben Millionen Dollar, deren Besitzer nicht genannt sein will. Es folgt ein großer Zeitungsverleger, der sein Leben

mit 6½ Millionen Dollar bewertet. Bekannte Filmmagnaten, wie William Fox, Jesse Lasky, Adolphe Zukor, haben sich je mit fünf Millionen Dollar versichert.

## Dollarprinzessin.

Die gesamte amerikanische Presse beschäftigt sich mit einem Festdiner, das der amerikanische Petroleumkönig Doherty in Washington gelegentlich des Eintritts seiner Tochter Helene in die Gesellschaft gab. An dem Galadiner nahmen mehr als zwietausend Gäste teil, die sich aus fast allen Bevölkerungsschichten rekrutierten. Die Kosten des Diners werden auf mehr als eine halbe Million Dollar geschätzt. Allein für die Miete der Festräume wurden 25 000 Dollar bezahlt. Die Kosten eines einzigen Gedekes stellten sich auf etwa fünfhundert Dollar. Während des Diners sorgten sechs Jazzkapellen und eine Theatergesellschaft für die Unterhaltung der Festgäste.

## Die „Donquijoterie“ der deutsch-polnischen Beziehungen.

Wie man in Warschau über die Arbeit des polnischen Botschafters in Berlin denkt.

Warschau, 29. Dezember. Der nationaldemokratische „Kurjer Warszawski“ widmet dem neuen polnischen Gesandten in Berlin Wjsocki einige warme Abschiedsworte. Berlin sei augenblicklich der schwierigste Posten für einen polnischen Diplomaten. Ueber die Schwierigkeiten der Berliner Vertretung schreibt das Blatt: „Wenn man sich gegenwärtig, daß die Grundaufgabe jeder diplomatischen Vertretung die Herbeiführung der besten Beziehungen zwischen dem eigenen und dem fremden Staat sei, könne man sofort die Schwere der Aufgabe des Gesandten Wjsocki verstehen. Im Augenblick sei in Berlin die Arbeit an der Herbeiführung irgendeines modus vivendi mit einer Quadratur des Kreises zu vergleichen. Sich in einer Zeit, wo in Deutschland Vernunft, Ueberlegung und Mäßigkeit auf der Börse der nationalen Eigenschaften 90 v. H. eingebüßt hätten, auf Ueberlegung und Interesse zu berufen, entspreche ganz einem Unternehmen des Don Quixote. In einer Atmosphäre, die von Leidenschaften erfüllt sei, die überdies ganz direkt gegen Polen gerichtet seien, bedürfe es großer persönlicher Begabungen, um gute Verhältnisse mit einer Regierung herbeizuführen, deren Mitglieder mit dem Programm der Grenzrevision offen hervortreten. Das Blatt kommt zu dem Schluß, daß es in diesem Augenblick kaum möglich sei, trotz gutem Willen von polnischer Seite irgend etwas Positives zur Entspannung der Verhältnisse beizutragen.“

## Kommen die Nationalsozialisten in die deutsche Regierung?

Der Flirt der deutschen Rechtsparteien mit Mussolini. Die Reiben der südtiroler Deutschen werden vergessen. Alles, um die Sozialisten auszuschiffen.

London, 29. Dezember. In der „Times“ wird ausführlich über die im „Tag“ erschienenen Äußerungen Mussolinis berichtet, denen Worte Eugenbergs und anderer leitenden Persönlichkeiten beigegeben waren. In Verbindung mit dieser Veröffentlichung schreibt das Blatt, daß sich Anzeichen von engeren Beziehungen zwischen den deutschen Rechtsparteien und Mussolini mehrten und klar würden. So seien z. B. jetzt keine Beschwerden von der deutschsprechenden Minderheit in Südtirol in der deutschen Presse zu finden. Der Bericht weist dann auf die Bestrebungen hin, die Nationalsozialisten mit in die Regierung einzubeziehen, wobei zum Beweise einige Ausführungen der „Börsezeitung“ angeführt werden. Es sei klar, daß die deutschen Staatsmänner versuchten, die treibenden Kräfte in der Hitlerbewegung in nützliche und konstruktive Ränge zu leiten. Es sei nur fraglich, ob diese Partei nicht schon zu weit zu einer extremen Richtung verpflichtet sei, ganz besonders in auswärtigen Angelegenheiten. Jedenfalls verstärkte sich der Druck auf die deutsche Regierung,

das Experiment mit den Nationalsozialisten zu versuchen, um auf diese Weise die Sozialisten endgültig von der Regierung fernzuhalten.

Dies hänge aber von der Stellung der Zentrumsparität ab.

## Die Geheimarmee Deutschlands.

Wie sie in den Augen der Franzosen aussieht.

Paris, 29. Dezember. Unter der Überschrift „Die Geheimarmee Deutschlands“ beginnt das „Journal“ eine Artikelserie über angebliche deutsche geheime Rüstungen. Die letzten Ereignisse, die sich in Deutschland abgespielt hatten, hätten von neuem die Bedeutung gezeigt, die in Deutschland die verschiedenen politischen Vereinigungen hätten, deren wahres Ziel die heimliche militärische Ausbildung der deutschen Jugend sei. Dem Sonderberichterstatter des Blattes sei es gelungen, in die der ausländischen Kontrolle unzugänglichen Kreise vorzudringen und sich an der Quelle zu überzeugen. Von dem Bericht des Filmmagnaten am Meinen

nichts Neues“ ausgehend — ein Verbot, das nur dem Druck der Nationalsozialisten zugeschrieben sei —, betont das Blatt, daß die Reichsregierung vor der Rheinlandräumung vielleicht nicht so rasch vor den Rechtskreisen kapituliert hätte. Stahlhelm und Nationalsozialisten stellten heute eine Macht dar, der man nicht widerstehen könne. Die Politik einer geheimen Wiederaufrichtung der Armee habe vorzügliche Erfolge gezeitigt und sei heute bereits eine vollendete Tatsache. Der Deutsche verfüge über einen methodischen Geist, der geradezu beneidenswert sei, und habe außerdem ein gutes Gedächtnis. Die Organisation der geheimen Heere habe sich nach fast den gleichen Grundzügen vollzogen wie diejenige der preussischen Armee in den Jahren 1807 bis 1813. Der Verfasser schildert dann noch einmal die über hundert Jahre zurückliegenden Ereignisse und geht sodann auf den Versailler Vertrag über, der Deutschland durch sein 100 000 Mann starkes Heer in die Unmöglichkeit versetze sollte, das Experiment von 1807 zu wiederholen. Durch die militärische Organisation der Schupo und die Schaffung der Geheimorganisationen sei es Deutschland aber dennoch gelungen, ein mächtiges Heer auf die Füße zu stellen. Das Ziel, das es dabei verfolgte, sei das gleiche wie vor hundert Jahren. Man wolle einmal dem Heere sein Ansehen wiedergeben und die moralische Einheit der Jugend wiederherstellen sowie den Geist der Pflicht und der Aufopferung beleben. Aus diesen Gedanken heraus hätten sich dann die verschiedenen Organisationen gebildet, die eine Schule der Disziplin und des Patriotismus ersetzten und die frühere militärische Dienstpflicht darstellten. Aus allen diesen Gruppen ragten jedoch zwei ganz besonders hervor: Stahlhelm und Nationalsozialisten. Diese beiden machten kein Geheimnis aus ihren wahren Zielen und erklärten in aller Deffektivität, daß sie das Vorkriegsdeutschland mit der Militärdienstpflicht wiederherzustellen wünschten.

## Der Zustand Joffres.

Paris, 29. Dezember. In dem letzten ärztlichen Bericht über den Gesundheitszustand Marshall Joffres, der seit etwa 24 Stunden im Todeskampf liegt, wird besonders hervorgehoben, daß entgegen anders lautenden Gerüchten kein zweiter operativer Eingriff stattgefunden habe. Sein Zustand sei sehr ernst und sei durch äußerste Schwäche gekennzeichnet.

Wie in den letzten Tagen ließen sich auch am Montag zahlreiche politische Persönlichkeiten und ausländische Diplomaten in das Besuchsbuch eintragen, das im Vorzimmer ausliegt. Der Zutritt zum Krankenzimmer ist den Besuchern, abgesehen von einigen wenigen persönlichen Freunden des Marshalls, unterlagt.

Paris, 29. Dezember. Der letzte ärztliche Bericht über den Zustand Joffres besagt, daß der Marshall seit 17 Uhr in den letzten Zügen liege.

## Auch Briand in die Dufreix-Affäre verwickelt.

Paris, 29. Dezember. Wie verlautet, soll die parlamentarische Untersuchungskommission im Dufreix-Skandal nach der Wiederaufnahme der Tätigkeit am 5. Januar zunächst den Außenminister Briand und dann den Bankier Dufreix vernehmen.

## Der Nachfolger Bratianu.

Bukarest, 29. Dezember. Zum Führer der liberalen Partei Rumäniens als Nachfolger des verstorbenen Vintilla Bratianu wurde der ehemalige Außenminister Duca gewählt.

## In Indien explodieren wieder Bomben.

London, 29. Dezember. Große Aufregung verursachte in Ahmadabad (Gujarat) die Explosion einer Bombe in dem Hause eines Schneiders. Zwei Personen wurden schwer verletzt. Einer von ihnen ist ein nationaler Streikposten. Die Polizei untersucht die Angelegenheit.



## Tagesneuigkeiten.

### Arbeiterabbau in der Strumpfwirkerei.

Durch die Schwierigkeiten bei dem Abzug von Strumpfwirkwaren haben sich die Fabrikanten veranlaßt, den Cottonarbeitern eine Herabsetzung der Stücklöhne für Seidenstrümpfe um 25 Prozent vorzuschlagen. Die Cottonarbeiter sind jedoch auf diese Lohnkürzung nicht eingegangen. Die Fabrikanten haben nun einen Abbau der Cottonarbeiter bis 50 Prozent in ihren Betrieben beschlossen. Die abgebauten und gekündigten Arbeiter erhalten bereits am 7. Januar 1931 die Bescheinigungen für die Arbeitslosenunterstützung.

(a)

### Registrierung der Arbeitslosen für die städtische Kohlenbeihilfe.

Der Magistrat gibt bekannt, daß am Montag, den 22. Dezember d. J. die Registrierung der Arbeitslosen für die städtische Kohlenbeihilfe begann. Diese Hilfe erhalten nur diejenigen, die eine Familie zu unterhalten haben. (Alleinstehende und kinderlose Ehepaare sind davon ausgeschlossen.) Außerdem müssen sie im städtischen Arbeitsvermittlungsbüro registriert sein und sich jeden Monat zur Kontrolle gemeldet haben, auf dem Gebiete der Stadt Lodz wohnen, weder Vermögen noch andere Einkommenquellen besitzen. Die Registrierung findet im Lokale des Arbeitslosenunterstützungsamtes in der Straße des 28. Kanioner Schützenregiments Nr. 32 in der Zeit von 9 bis 14 Uhr in folgender Reihenfolge statt:

Dienstag, den 30. Dezember — I, II, III, IV, V.

Bei der Registrierung ist mitzubringen: ein Personalausweis oder ein anderes amtliches Dokument, das die Identität des Vorgelegten bestätigt, die Arbeitslosenlegitimation mit den monatlichen Kontrollstempeln, die Krankenassenbüchlein des Arbeitslosen sowie der Familienmitglieder, die mit ihm zusammen wohnen.

### Eröffnung einer billigen Fleischhalle beim Schlachthaus.

In nächster Zeit wird an der Inżynierska-Straße 1 beim städtischen Schlachthaus eine sogenannte billige Fleischverkaufshalle errichtet werden. Das Einkaufsrecht in dieser Halle werden vor allem arme Leute besitzen. Ein Käufer wird nicht mehr als höchstens 3 Kilo erwerben können. Fleischern und Fleischhändlern wird die Erwerbung von Fleisch in der Halle verboten sein. Das Fleisch in der

Halle wird bedeutend billiger sein als im normalen Handel. Die Eröffnung der Halle wird noch in der ersten Januarhälfte erfolgen. Für die arme Bevölkerung unserer Stadt wird die Eröffnung der Fleischhalle von großer Bedeutung sein. (b)

### Was kostet eine Namensänderung?

Der Innenminister befaßt sich in einer seiner neuesten Verfügungen mit den Anträgen um Abänderung von Familiennamen. Die Vorbedingung für die günstige Erledigung derartiger Gesuche ist u. a. davon abhängig, daß der bisherige Name die deutlichen Merkmale für die Möglichkeit trägt, den Besitzer vor den Augen der Öffentlichkeit lächerlich zu machen oder sonst irgendwie herabzusetzen. Die Namensänderung kostet aber, wie es weiter heißt, Geld, und zwar erst einmal beim Gesuch eine Stempelgebühr von 3 Zloty für den Antrag selbst und dann noch 50 Groschen für jede einzelne Anlage, hierzu kommt für die Ausfertigung der Namensänderung selbst die Summe von 200 Zl. Die zuständige Behörde ist aber gleichzeitig angewiesen worden, in besonderen Fällen der Bedürftigkeit ein Auge zuzudrücken und diese Gebühr zu ermäßigen oder ganz zu erlassen. Wir finden das ganz in Ordnung, denn wie kommt ein armer Lump, der unter seinem unglückseligen Stern und seinen Folgen schon wirklich genug zu leiden hatte, dazu, für die neue Namenskunde noch 200 Zloty auf den Tisch des Hauses zu legen, die er gar nicht in der Tasche hat. Zumal die ganze Geschichte gar nicht so einfach ist mit dem neuen Namen: der Antragsteller muß es nämlich noch über sich ergehen lassen, daß sein Gesuch der breitesten Öffentlichkeit bekannt gegeben wird und daß sich die Träger des gewählten Namens noch durch Einsprüche dagegen wehren können, daß ein unangenehmer Zeitgenosse es wagt, ebenso heißen zu wollen wie sie. Also ganz abgesehen vom Kostenpunkt: so leicht ist es nun doch nicht, unter den Hut der neuen Namensnennung zu schlüpfen!

### Glückwunschkarten anlässlich des Jahreswechsels.

Im Hinblick auf den Jahreswechsel nehmen die Postämter Glückwunschkarten gegen ermäßigte Gebühren entgegen, doch dürfen diese Karten lediglich den Glückwunsch und den Namen der Gratulanten enthalten. Glückwunschkarten werden nach Deutschland, der Tschechoslowakei, Holland, England, dem Saargebiet, den Vereinigten Staaten, China, Japan und Indien entgegengenommen. Die Neujahrskarten müssen mit dem Vermerk „N.N.“ und für Amerika mit dem Vermerk „N.Y.“ versehen sein. Die



Der Maler Zeibusch aus Frankfurt

erhielt den Großen Staatspreis der Preussischen Kunstakademie.

Texte der Depeschen nach Amerika sind zudem bereits festgelegt und beim Posthalter ausgehängt, weshalb nur die Nummer des Textes und die Unterschrift angegeben werden braucht. Eine solche Depesche kostet 9 Zloty. Nach Deutschland, der Tschechoslowakei und Amerika sind alle europäischen Sprachen zugelassen, nach Holland nur die holländische, französische und polnische, nach England nur die englische und französische Sprache. Die Gebühr für Gratulationsdepeschen nach Deutschland beträgt mindestens 1 Franken und 10 Ctm., nach der Tschechoslowakei — 95 Ctm., nach Holland — 1 Franken und 50 Ctm., und England — 1 Franken und 50 Ctm. (1 Franken = 1.75 Zloty.) (b)

### Ungewöhnliche Zustände auf dem Lodzzer Fabrikbahnhof.

Vorgestern waren die aus Lodz abgehenden Züge im Zusammenhang mit dem erhöhten Nachfeiertagsverkehr stark überfüllt. Als u. a. vorgestern ein Zug nach Kolusch abgehen sollte, ließen die Bahnhofsbahnen anstatt an den Zug noch einige Waggons anzuhängen, die Ähren auf dem Bahnsteig schleppten. Eine größere Gruppe Soldaten, die die Rückreise nach ihren Regimentern antraten, konnte keinen Platz finden. Um ihren Termin nicht zu versäumen, mußten sie aber unbedingt mit diesem Zuge mit. Sie stellten sich deshalb auf den Trittbrettern auf. Als der Zug sich langsam in Bewegung setzte, forderte der Bahnhofsvorsteher die Soldaten auf, von den Trittbrettern herunterzusteigen und zog dabei einen Soldaten gewaltsam herunter. Da die übrigen aber der Aufforderung nicht nachkamen, hielt der Bahnhofsvorsteher den Zug an. Zwischen ihm und den Soldaten entwickelte sich ein scharfer Wortwechsel. Die Soldaten verlangten vom Bahnhofsvorsteher Bescheinigungen, daß sie mit dem Zuge nicht mitkommen konnten. Diese Bescheinigungen wurden ihnen jedoch verweigert. Als sich dann der Zug wieder in Bewegung setzte, wurde er von den Soldaten aber dennoch gestoppt, die wieder ihre Plätze auf den Trittbrettern einnahmen und dort trotz des starken Frostes ihre Fahrt antraten. Auch unter den im Innern des Bahnhofs befindlichen Reisenden herrschte große Erregung. (a)

### Jagd auf Dachhaken.

In der Umgegend von Kellinia wurde neuerdings von der Gesellschaft für weidgerechte Jagd eine große Jagd veranstaltet, an der 14 Jäger teilnahmen. Es wurden insgesamt 63 Hasen und 7 — Haken erlegt. König der Jagd wurde der Lodzzer Kreisstarost Rzewski. (b)

## Zwei Bluttaten auf Tanzbergnügen.

Der Korporal schießt auf einen Soldaten. — Mit Stöcken erschlagen.

Die Lodzzer Gendarmeriedivision wurde von einem blutigen Vorfall in Kenntnis gesetzt, der sich am Sonntag im Dorfe Chalegno bei Powicz zutrug. Dort fand ein Vergnügen statt, an dem unter anderem zwei auf Weihnachtsurlaub weilende Heeresangehörige, und zwar der Soldat Boleslaw Pietrzak vom 10. Infanterieregiment und der Korporal Wincenty Modrzewski vom 18. Infanterieregiment, teilnahmen. Bei Tanz und Alkoholgenuss amüsierte man sich gütlich. Während des Tanzes wollte der Korporal Modrzewski dem Soldaten Pietrzak die Tänzerin „abklaffen“. Doch gab Pietrzak seine Partnerin nicht frei und tanzte ungehört weiter. Der Korporal wollte sich das von einem einfachen Soldaten nicht gefallen lassen und forderte Pietrzak in Form eines militärischen Befehls auf, ihm die Tänzerin abzutreten. Der Soldat gab aber auch jetzt nicht nach, da er wußte, daß ihm ein Korporal auf einem Tanzbergnügen nichts zu befehlen hat. In seiner getränkten Untertänigkeit ergriff nun der abgewinkelte

Korporal den Revolver und gab auf Pietrzak einen Schuß ab. Schwer verletzt brach dieser zusammen.

Es wurde ein Arzt gerufen, der den schwerverletzten Pietrzak nach dem Krankenhaus in Powicz überführen ließ, während der Korporal Modrzewski verhaftet wurde.

Am Sonntag fand im Dorfe Lubien, Kreis Lenczyca, bei dem Bauern Josef Gora ein Gelage statt, an dem auch ein Franzose Granoft und Kazimierz Filip teilnahmen. Zwischen diesen beiden entstand eine Schlägerei, während der sich Gora und Granoft mit Stöcken bewaffnet auf Kazimierz warfen und auf ihn einzuschlagen begannen. Als Kazimierz zusammenbrach, ergriffen sie die Flucht. Aus Lenczyca wurde ein Arzt herbeigerufen, der aber nur noch den bereits infolge Schädelbruchs eingetretenen Tod feststellte. Die beiden Täter konnten kurze Zeit darauf festgenommen und dem Untersuchungsrichter zugeführt werden. (a)

## DIE LICHTTRÄGERIN

ROMAN VON ERNEST BECHER

Copyright by Maria Fechtwanger, Halle a. d. S.

„In meiner Aufregung habe ich daran nicht gedacht. Man muß doch begreifen, daß man erregt wird, wenn man eine derartige Summe fast sicher in Händen hat und dann unversehens die Entdeckung macht, daß einem die Anweisung hierfür in Verlust geraten ist.“

„Gewiß, sicher! Ich begreife das zur Genüge“, antwortete der Kriminalbeamte in höflich-beruhigendem Tone. „Ich bin auch vollkommen überzeugt, daß Ihre Angaben auf Wahrheit beruhen — unsreiner hat für derlei einen Blick! Aber es ist doch notwendig, daß die Erhebungen gemacht werden, schon um Ihrer selbst willen, damit Sie fernerhin wegen dieser Sache keinen Anstand haben. Ich ersuche also sich zu setzen und mir Ihre Rationale anzugeben. Sie heißen?“

Felix ergab sich in sein Schicksal und beantwortete wahrheitsgemäß die Fragen des Inspektors, der die Angaben auf einem Bogen mit vorgebrachten Rubriken aufzeichnete und dann das Hörrohr vom Telefon hob. Er setzte sich mit dem Kommissariate, in dessen Amtsbereich Felix Wohnung lag, in Verbindung und telephonierte an Veldeke. Als er das Hörrohr wieder auf den Apparat legte, sagte er zu Felix:

„In einer Viertel, längstens einer halben Stunde werden wir die gewünschte Antwort haben. Der Herr

Professor ist überdies so freundlich, einen Ihrer Rationale zu entsenden, der Sie agnoszieren, Ihre Identität bestätigen und Sie aus Ihrer einigermaßen unangenehmen Situation befreien wird.“

„Ich begreife nur nicht, weshalb man mir von Seiten der Lotteriereanstalt solche Schwierigkeiten macht! Ich wollte ja nur die Sperre veranlassen, nicht etwa das Geld beheben.“

„Es ist schon vorgekommen, daß ein Loskäufer sein Los verloren hat. Das Los wurde gezogen, der unredliche Finder wagte es aber nicht, den Gewinn so ohne weiteres zu beheben. Er befürchtete, daß der Verlustträger die Sperre beantragt habe und der Präsentator verhaftet werde. Um nun zu erfahren, ob die Sperre tatsächlich durchgeführt sei, und sich dabei doch nicht in Gefahr zu begeben, beantragte der unredliche Finder selbst die Sperre. Wäre ihm mitgeteilt worden, die Auszahlung sei schon gesperrt, so hätte er sich für einen Abgesandten des Verlustträgers ausgegeben, der wahrscheinlich in seiner Aufregung vergessen habe, daß er die Sperre bereits veranlaßt. Die Anmeldung des unredlichen Finders wurde aber anstandslos zur Kenntnis genommen. Er ersah daraus, daß ihm bei der Präsentierung des Loses keine Gefahr drohe, erschien am nächsten Tage wieder, teilte mit freudestrahelndem Gesichte mit, er habe sein Los schon gefunden, und behob den Gewinn. Als dann nach Wochen der Verlustträger erschien, hatte er natürlich das Nachsehen. Seitdem ist die Anstalt auch bei Entgegennahme von Sperranträgen vorsichtig; sie sperrt zwar die Auszahlung, vergewissert sich aber über die Person des Antragstellers und zahlt den Gewinn erst am letzten Tage des Auszahlungstermins. Mehr kann sie nach den gesetzlichen Bestimmungen nicht tun, aber dem wirklichen Verlustträger bleibt doch immerhin ein Teil am Leben.“

„Wie aber soll, wenn der unredliche Finder bei seiner Behauptung bleibt, er sei Käufer des Loses, der Verlustträger zu seinem Rechte kommen?“

„In diesem Falle müßte natürlich das Gericht entscheiden; die Auszahlung bleibt dann so lange gesperrt, bis das Gericht gesprochen hat. Ihr Fall liegt freilich etwas anders, denn der Gewinn ist bereits ausbezahlt worden, wie ich gehört habe, als ich hinter Ihnen am Schalter stand. Wenn Sie aber den rechtmäßigen Ankauf des Loses beweisen können, so können Sie trotz der bereits stattgefundenen Auszahlung den Präsentator zwecks Herausgabe des unrechtmäßig behobenen Gewinnes verklagen und überdies die Strafanzeige erstatten.“

„Das werde ich auch tun“, versicherte Felix energisch. „Dazu aber brauche ich den Namen des gewissenlosen Menschen — werde ich denselben erfahren?“

„Gewiß! Die Lotteriedirektion wird Ihnen jede gewünschte Auskunft geben, deren sie fähig ist, sobald sie nur einmal über Ihre eigene Person Sicherheit hat. Sie muß ja damit rechnen, daß vielleicht doch der Gewinnbehaber in seinem Rechte ist und gegen Sie vorgehen wollen wird, da Sie ihn einer unehrenhaften Handlung bezichtigt haben.“

Felix schwieg und dachte nach. Er war entschlossen, dem Betrüger den Raub abzugeben; aber es hing alles für ihn davon ab, ob die Verkäuferin in Schwaben sich seiner noch erinnern und bestätigen würde, daß tatsächlich er das Gewinnlos gekauft hatte. Dies war einigermaßen schwierig, da über den Ankauf so billiger Lose keine schriftlichen Aufzeichnungen gemacht wurden. Nur die auffällige Ziffernfolge der Losnummer erleichterte in seinem Falle die Führung des Wahrheitsbeweises.

(Fortsetzung folgt.)



## Die Mißbräuche auf dem Kaiserlichen Bahnhof.

10 000 Zloty von Zollbeamten unterschlagen.

In der Zollagentur auf dem Kaiserlichen Bahnhof wurden bekanntlich bedeutende Unterschlagungen zweier Zollbeamten festgestellt. Am Anfang hieß es, daß die Höhe der veruntreuten Summe eine Million Zloty erreiche, doch stellte es sich heraus, daß es sich lediglich um 10 000 Zloty handelt. Die Mißbräuche wurden von den Beamten Tadeusz Wielinski und Zygmunt Rakowski begangen, die verhaftet wurden. Die Mißbräuche waren dadurch möglich, daß die Beamten bei Entgegennahme von Zollgebühren auf dem im Quittungsblock verbleibenden Abschnitt kleinere Summen aufschrieben, als sie in Wirklichkeit in Empfang genommen haben.

### Ein trauriges Zeichen der Zeit.

Ungeachtet des heranrühenden Endtermins für die Lösung der Gewerbesteuer sind sehr viele Unternehmen dieser Pflicht bisher noch nicht nachgekommen. Bezeichnend ist hierbei die Tatsache, daß selbst große und geachtete Firmen bisher keine Gewerbesteuer gelöst haben. Diese Erscheinung ist auf die schwierige Wirtschaftslage und den herrschenden Bargeldmangel zurückzuführen. Dergegalt sehen sich diese Firmen der Bestrafung aus, da die Frist für die Erwerbung von Gewerbesteuer keinesfalls verlängert werden wird. (b)

### Mißlungene Kommunistendemonstrationen. Verhaftung von 10 Kommunisten.

Die herrschende allgemeine Krise sowie die Stillelegung der Fabriken während der Feiertagszeit bemühen sich die Kommunisten dazu auszunutzen, um breitere Arbeitermassen für Demonstrationen zu gewinnen. Am gestrigen Tage planten sie eine Demonstration unter der Devise „Ein Hungertag in Lodz“ zu veranstalten. Von den Absichten der Kommunisten hatte die Polizei erfahren, die ihrerseits zur Verhinderung der Demonstration Vorkehrungen getroffen hatte, indem die ganze Polizeimannschaft den gestrigen Tag über in scharfer Bereitschaft gehalten wurde. Ueberall, wo sich die Demonstranten in Gruppen sammeln wollten, wurden sie sofort von Polizeistreifen zerstreut.

Um 12 Uhr mittags sollte in der Pomorzna-Straße eine große Versammlung stattfinden, in der der Sejmabgeordnete Danecki eine Rede halten sollte. Diese Versammlung kam jedoch nicht zustande, da die Polizei die sich sammelnden Demonstranten sofort auseinandertrieb. Der Abgeordnete Danecki zog es vor, zu der Versammlung überhaupt nicht zu erscheinen. In den Nachmittagsstunden sollte auf dem Plac Wolnosci ebenfalls eine Kommunistenversammlung unter freiem Himmel stattfinden, in der der Abgeordnete Danecki ebenfalls eine Rede halten sollte. In dieser Versammlung kam der Abgeordnete Danecki mit der Straßenbahn gefahren. Als er jedoch das auf dem Plac Wolnosci aufgestellte Polizeiaugebot sah, zog er es vor, gar nicht aus der Straßenbahn zu steigen. Während der Verteilung der sich sammelnden Demonstranten verhaftete die Polizei 9 Personen wegen Widerstandes den Behörden gegenüber. Die Verhafteten wurden nach der Untersuchungs-polizei gebracht und gegen sie eine Untersuchung eingeleitet.

Gegen sechs Uhr abends warf ein bisher noch nicht ermittelter junger Mann in der Petrikauer-Straße vor dem Hause Nr. 10 eine kommunistische Fahne über die Drähre der Straßenbahnleitung. Gleichzeitig versuchten die Kommunisten einen Straßenaufmarsch zu inszenieren. Verschiedene dunkle Elemente nutzten diese Gelegenheit dazu aus, um die Scheiben der Schaufenster einzuschlagen und mit dem Raub zu beginnen. Nur dank dem sofortigen Einschreiten der Polizei gelang es auch hier die Demonstranten auseinanderzutreiben, wobei drei junge Burschen verhaftet wurden, die man bei dem Einschlagen der Schaufenster auf frischer Tat ertappte. (a)

Seit einiger Zeit beobachtete die Polizei die Wohnung des Wlaskar-Straße 7 wohnhaften Minnich. Am 27. Dezember drangen einige Geheimpolizisten in die Wohnung Minnichs ein, wo sie 5 Personen antrafen. Alle fünf wurden nach dem Untersuchungsamt gebracht, wo sie sich als der 36 Jahre alte Georg Minnich, sein 27 Jahre alter Bruder Richard, der 30 Jahre alte Wilhelm Schenfeld, der 25 Jahre alte Schmul Rak und der 44 Jahre alte Roman Polemka herausstellten. In der Wohnung Minnichs sollen kompromittierende Dokumente, kommunistische Aufrufe usw. gefunden worden sein. (a)

### Eine rote Fahne am Valentinstag.

Gestern in den Morgenstunden fand man auf einem Telefonleitungsbaum in der Automierka-Straße 18 eine rote Fahne. Die Fahne wurde heruntergeholt. (a)

### 17 567 Waggons täglich.

Auf Grund der Berechnungen des Warschauer Verkehrsministeriums stellte sich der Güterverkehr auf den polnischen Eisenbahnen im November d. Js. folgendermaßen: durchschnittlich auf 17 567 Waggons zu 15 Tonnen (im November 1929 — 20 661 Waggons, November 1928 — 20 957 Waggons). Davon betragen die Ladungen der polnischen Eisenbahnen täglich durchschnittlich 15 974 Waggons (18 624 Waggons, 13 856 Waggons), von den ausländischen Eisenbahnen wurden 421 Waggons übernommen (530, 588) und im Transit befanden sich 875 Waggons (1101, 1010). Wie aus diesen Zahlen hervorgeht, ist die Güterbeförderung im November d. Js. im Vergleich zu den analogen Monaten der Jahre 1929 und 1928 ein wenig zurückgegangen. Von den einzelnen Ladungen wären besonders zu erwähnen: Kohle, Holz und Getreide täglich durchschnittlich 6244 Waggons, landwirtschaftliche Artikel 2622 Waggons und Holz 728 Waggons.

### Trügerischer Zustand der Wege im Lodzer Kreise.

Von den insgesamt 212 Kilometer ausmachenden Wegen des Lodzer Kreises sind 48 Kilometer staatliche, 67 Kilometer Wojewodschafts- und 97 Kilometer dem Kreise gehörige Wege. In den letzten Jahren wurden seitens des Kreistages 52 Prozent des Budgets und in diesem Jahre 60 Prozent des Gesamtbudgets für die Instandhaltung der Wege bestimmt. Diese Mehrausgabe des letzten Jahres wurde durch die Zunahme des Lastwagenverkehrs bedingt, da die Mehrzahl der Warentransporte mit Hilfe von Fuhrwerken vor sich geht, um dergestalt die Entlastung der Straßen zu umgehen. Gestern fand eine dienstliche Besprechung der Wögte und Gemeindefunktionäre des Lodzer Kreises statt, auf der die letzten Verfügungen der Zentralbehörden, darunter auch die Angelegenheit der gebänderten Meldevorchriften, zur Erörterung gelangten. (b)

### Verhaftete Schmuggler.

Wegen unsauberen Zustandes ihrer Grundstücke wurden nachstehende Hausbesitzer mit Geldstrafen von 5 bis 50 Zł. belegt: Podczajka Agnieszka (Zgierzka 146), Golas Abram Michal (Kotomiejka 20), Wisniewski Reinhold (23-go Pułku Strzelcow Kaniowski 19), Wisenberg Sura (Drewnowka Nr. 8), Wlaskowski Golda (Drewnowka 8), Markiel Gina (Drewnowka 8), Wlaskowski Mozele (Drewnowka 8), Brandt Lajbusz (Drewnowka 8), Wajnsztajn Winem (Drewnowka 8), Wajnsztajn Winem (Mielezarki 26), Kenig Chawa (Krutka 9), Morawski Eliaz (Krutka 9), Pumo Chaja (Krutka 9), Wlaskowski Jozef (Dolina 20), Rabacz Meliba (Jerzego 20), Barocia Michal (Szopena 4), Sztram Ignacy (Szopena 4).

### Dumme Neugier — roher Scherz.

Auf dem Plac Koscielny trug sich gestern ein ungewöhnlicher Unfall zu. Das 26 Jahre alte Dienstmädchen A. K. begab sich in einen Abort. Ein junger Mann, der sich im Nebenabteil befand, schaute neugierig durch das Astloch in das Abteil des Mädchens. Dies bemerke jedoch das Mädchen. Es brach ein Stückchen Rohr vom Korbe los und stieß dieses durch das Loch dem Manne in das Auge. Auf die Schmerzensschreie des Betroffenen eilten Leute herbei, die die Rettungsbereitschaft benachrichtigten. Der Arzt stellte eine erhebliche Beschädigung des Auges fest und überführte den Verunglückten, den 19 Jahre alten J. S., nach dem Pognanski-Krankenhaus. (a)

### Ein Vagabund in der Philharmonie festgenommen.

Während des letzten Konzerts in der Philharmonie verprügte der Kaufmann Simcha Weigelmann, daß sich jemand an seiner Tasche zu schaffen mache. Er griff borthin und hielt plötzlich eine Hand fest, in der sich ein mit Geld, Wechseln und Scheids gefüllte Briefbeutel befand. Der Dieb konnte nach dem Hastlos abgeführt werden. Er erwies sich als der an der Automierka 15 wohnhafte 40-jährige bekannte Taschendieb Chaim Frenkel.

### Geheimnisvoller Ueberfall auf der Zgierzer Chaussee.

Der in Dorkow wohnhafte Kaufmann Ludwig Zielinski wurde auf der Zgierzer Chaussee von unbekannten Männern überfallen und mit stumpfen Gegenständen erheblich verletzt. Zu dem Ueberfallenen mußte die Rettungsbereitschaft gerufen werden.

### Ueberfahren.

In der 11. Listopada-Straße wurde der 13 Jahre alte Feliks Banasik, wohnhaft Pawadzka 17, von einem Auto überfahren.

### Aus dem Eisenbahnzug gefallen.

Ist auf der Strecke Lodz-Pabianice der 23jährige Händler Jozef Orzechowski aus Sieradz. Der Verunglückte trug allgemeine Verletzungen davon und wurde in ein Krankenhaus in Lodz eingeliefert.

### Von einem Pferde geschlagen.

Der in der Cegielniana 52 wohnhafte 33jährige Straßenwagenlenker Jozef Schabowski blieb an der Ecke der Jeromskiego- und Nowo-Cegielniana-Straße stehen, da den Uebergang ein Wagen versperrt hatte, dessen Pferde nicht ziehen wollten. Plötzlich bäumte sich das eine Pferd vorn auf und schlug Schabowski so heftig an die Brust, daß diesem zwei Rippen gebrochen wurden. Der herbeigerufene Arzt der Krankenkasse brachte den Verletzten nach dem Bezirkskrankenhaus der Krankenkasse. (a)

### Unfall bei der Arbeit.

In der Fabrik von Goldblatt in der Jagajnikowa-Straße 20 geriet der Arbeiter Wlaskowski Kruczkowski mit der Hand in das Getriebe einer Maschine, die ihm zwei Finger abriß. Die Rettungsbereitschaft erwies ihm Hilfe und überführte ihn nach dem Bezirkskrankenhaus. (a)

### Zimmerbrand.

Gestern nachmittag brach in der Wohnung der Brüder Wiener in der Moniuszki-Straße 1 ein Feuer aus. Eine Holzwand war durch einen überhitzten Ofen in Brand geraten. Die von dem Brande benachrichtigte Feuerwehr traf sofort am Brandplatz ein und es gelang ihr in einer halben Stunde das Feuer zu löschen. (a)

### Kohlengasvergiftung.

Im Hause Nowo-Jarzewska-Straße 7 wohnt die Arbeiterin Karola Kowalczyk mit ihren beiden Kindern Zofia und Jozefina. Vorgefunden wurde die Frau vor dem Zubettgehen den Ofen eingeleitet und ihn verschlossen. Am Morgen fiel es den Nachbarn auf, daß niemand von der Familie die Wohnung verließ, weshalb man die Tür öffnete und in die Wohnung eindrang. Beim Eintritt schlug den Nachbarn ein starker Kohlendunst entgegen, während die Familienglieder bewusstlos auf ihren Betten lagen. Es wurde sofort ein Arzt der Rettungsbereitschaft herbeigerufen, der bei den Verunglückten künstliche Atmungen herbeiführte und alle mit Mühe wieder zum Bewußtsein zurück-

brachte. Es erwies sich, daß der Ofen nicht vorchriftsmäßig erbaut war, so daß der Kohlendunst entströmen konnte. (p)

### Ein lebensmüdes Freudmädchen.

Am Sonntagabend trank die 22jährige Sittendiebe Eugenia Storasinska, ohne ständigen Wohnsitz, in der Brzezinska-Straße Essigessenz. Straßenpassanten riefen die Rettungsbereitschaft herbei, die die Lebensmüde nach dem Rabogoszger Krankenhaus überführte.

### Durch Hunger zum Dieb geworden.

Gestern früh gegen 9 Uhr wurde an der Ecke Drewnowska- und Stodolnia-Straße die Zgierzka 48 wohnhafte Elita Albeim von einem jungen Manne angefallen, der ihr die Handtasche entriß und die Flucht ergriff. Der Dieb konnte jedoch festgenommen und nach dem Polizeikommissariat gebracht werden. Dort stellte er sich als der 17 Jahre alte Henryk Kowal, Automierka-Straße 38, heraus. Er erklärte, die Tat aus Hunger begangen zu haben. Die Handtasche, in der sich neben Dokumenten auch 20 Zloty befanden, wurde der Besitzerin zurückerstattet. (a)

### Der heutige Nachtdienst in den Apotheken.

A. Dancer, Zgierzka 57; W. Groszkowski, 11-go Listopada 15; S. Gortens Erben, Pilsudskiego 54; S. Bartoszewski, Piotrkowska 164; R. Rembelski, Andrzejka 23; A. Szymanski, Przemyslniana 75. (p)

## Alkohol und Jugend.

Der Ehrgeiz vieler junger Burschen und Mädchen ist es, möglichst zeitig erwachsen zu erscheinen. Die Sitten und Gebräuche der Erwachsenen werden nachgeahmt, wenn sie noch so dumm und töricht sind. Mancher junge Mann kann kaum den Tag erwarten, wo er mit einer Zigarette bei einem Topp Bier sitzt wie ein „Großer“. Nicht nur Geseh und Recht, sondern auch üble Sitten und Gewohnheiten erben sich wie eine Krankheit fort. Die Zahl derer, die nicht stark genug sind, um eigene Wege zu gehen, ist leider nur zu groß. Allzu viele sind geneigt, trübsinnig nachzuahm, was in ihren Kreisen üblich ist. Aufgabe der Jugend ist es aber, neue Bahnen zu wandeln. Eine Jugend, die stumpfsinnig das Hergebrachte übernimmt, die alles nachahmt, was sie bei den Erwachsenen sieht, verdient ihren Namen nicht. Die Jugend soll und muß Trägerin des Fortschritts sein. Sie soll nicht fragen, was üblich ist, was Mode ist, sondern sie soll fragen, was gut und vernünftig ist.

Wir kämpfen für den Sozialismus, denn erst dieser kann den Arbeiter zum Menschen, zum aufrechten, starken, zufriedenen Menschen machen. Die Voraussetzung dafür ist, daß wir körperlich und geistig leistungsfähige Menschen sind, daß wir uns über die bürgerlichen Ansichten und Gebräuche der Gegenwart weit hinaus erheben und eine neue proletarische Kultur vorleben. Die schlimmsten Ansichten der herrschenden Klasse sind die Trunksitten. Ob nun viele oder wenige bei Unterhaltung oder Versammlungen zusammen sind, ob ein Kind geboren wird, ein Alter stirbt, ob ein Eheband geschlossen oder getrennt wird, stets wird, je nach der Größe des Geldbeutels, Alkohol getrunken. Wir Proletarier-Jugend, die wir uns nicht den alten Ansichten ergeben haben, wissen, daß wir erhebende, den Geist beschwingende Freude nie im Alkohol gefunden haben. Wir suchen unsere Freude in der Natur und in heiterer Gemeinschaft mit Gesinnungsgenossen. Und das ist echte Lebensfreude.

Unendliches Elend hat der Alkohol verschuldet. Gewaltig sind die Verluste, die die modernen Kulturbölzer durch den Alkohol erleiden. Die geistige und körperliche Leistungsfähigkeit des Menschen wird dadurch herabgesetzt. Gewaltige wirtschaftliche Aufwendungen müssen für die Opfer des Alkohols gemacht werden. Große Summen müssen von der Armenpflege, von Krankenkassen, von Invalidenversicherungsanstalten und von Angehörigen ausgegeben werden, um Menschen zu pflegen und zu heilen. Dazu kommen noch die großen Ausgaben für Polizei, Gerichte und Gefängnisse, die erforderlich sind, damit die Menschen verurteilt und bestraft werden können, die unter dem Einfluß des Alkohols mit den Gesetzen in Konflikt geraten.

Vor allem die bürgerlichen Parteien stellen sich immer und immer wieder schützend vor das Alkoholgewerbe. Sie müssen wir also dafür sorgen, daß sich das Volk selbst hilft. Die Arbeiterschaft, in der wir leben und wirken, muß dahin gebracht werden, daß sie immer schärfer die gewaltige gesundheitsschädliche und kulturelle Gefahr erkennt, die ihr vom Alkoholismus droht, sie muß dazu erzogen werden, daß sie aus dieser Erkenntnis auch die Folgerungen für ihre persönliche Lebensführung zieht. So leicht wird das freilich nicht sein, so lange noch die Gelegenheit zum Genuß „geistiger“ Getränke vorhanden ist, denn Gelegenheit macht Diebe, und Gelegenheit macht auch Trinker. Wir müssen, die Alkoholfut eindämmen, die sich über unser Land ergießt. Wir als Jugend dürfen das nicht so ruhig hinnehmen. Es ist ein Stück unserer Zukunft, das heute verbrannt, verbrannt und verbrannt wird. Wir müssen den Trunksitten den Krieg erklären. Dazu ist es natürlich nötig, daß jeder zunächst selbst auf allen Alkohol verzichtet, daß er, wenn gute Freunde oder Bekannte ihn drängen: Trinke doch wenigstens ein Gläschen, eben nicht mittrinkt. Wer dem Alkohol entsagt, leistet nicht nur sich, sondern der ganzen Arbeiterschaft und der ganzen Menschheit einen Dienst. Darum fort mit dem Alkohol!

M. M.

## Deutscher Kultur- und Bildungs-Verein „Fortschritt“.

### Silvesterfeier für unsere Sägerinnen und Säger.

Am Mittwoch, den 31. Dezember, veranstaltet der Männerchor der Ortsgruppe Lodz-Zentrum im eigenen Lokal, Petrikauer 109, eine Silvesterfeier, zu der die Mitglieder des Vereins und des Männerchores und eingeführte Gäste hiermit höflich eingeladen werden. Der Vorsitzende.



## Sport.

### Um die Eishockeymeisterschaft von Lobz.

Der Lobzer Eishockeyverband, der bekanntlich als Barischauer Unterverband angesehen wird, hat folgende Austragungstermine für die Meisterschaftsspiele getroffen: 4. Januar, 11 Uhr, LRS. — Radimah; 14 Uhr Union — Triumph; 6. Januar, 11 Uhr, Union — Radimah, 14 Uhr LRS. — Triumph; 11. Januar, 11 Uhr, Union — LRS., 14 Uhr Triumph-Radimah.

Die Austragungstermine werden zwei Tage vor den Wettspielen bekanntgegeben werden, da naturgemäß mit den Witterungsverhältnissen gerechnet werden muß.

### Generalversammlung des LRS.

Die diesjährige Generalversammlung des LRS. findet am 24. Januar im Stadtsaal statt.

### Schachspielmatth Barischau—Lobz 4,5 : 3,5.

Am 28. d. M. kam im Lobzer Schachklub das Matth zwischen dem Lobzer Meister Teodor Regezdinski und dem Barischauer Meister Kazimierz Matarczynski zur Austragung. Die beiden Meister spielten 8 Partien miteinander, die mit einem Siege Barischaus 4,5 gegen Lobz 3,5 endeten. Das Interesse war in den Kreisen der Schachfreunde recht groß und zog täglich zahlreiche Anhänger dieses Spiels nach dem Lokale des Vereins. Das Spiel der Meister stand auf sehr hohem Niveau und erst die 8. Partie entschied über den Sieg des Barischauer Meisters Matarczynski. Im Januar 1931 wird der Altmeister des Schachspiels und ehem. Böglings des Lobzer Schachklubs, A. Rubinstein, zu zwei Seancen nach Lobz kommen, der vor einigen Monaten Polen auf dem internationalen Schachturnier in Hamburg zusammen mit Przepiora vertrat und den Völlerpolat für Polen gewann. (p)

## Aus dem Reiche.

**Petrkau.** Ein verhängnisvoller Salutschuß. In den Arbeiterhäusern der Hortensiastraße in Petrikau fand gestern eine Hochzeit statt. Als das junge Paar zur Hochzeit abfahren wollte, gab der Arbeiter Feliks Trawinski mehrere Salutschüsse ab. Er ging hierbei jedoch so unvorsichtig zu Werke, daß der Droschkentreiber Jakob Rubinstein von einer Kugel getroffen schwer verletzt vom Bod fiel. Trawinski wurde zur Verantwortung gezogen. (a)

**Sydlow.** Rätselhafter Leichenfund. Ein Einwohner des Dorfes Bondla, Gem. Sydlow, sah auf dem Felde aus dem Schnee einen menschlichen Fuß ragen. Er holte sofort mehrere Bauern herbei, die die Leiche ausgruben. Es handelte sich um die Leiche eines etwa 58 bis 60 Jahre alten Mannes, der mit dem Oberkörper in einer tiefen Wasserlache lag. Der Tote war sehr armfelig gekleidet und hatte keine Papiere bei sich. Da an dem Körper keine Merkmale eines gewaltsamen Todes gefunden werden konnten, besteht die Vermutung, daß der Unbekannte in die Wasserlache geraten und ertrunken ist. (a)

## Aus dem deutschen Gesellschaftsleben

### 61 Jahre Männergesangsverein „Concordia“.

Am vergangenen Sonnabend feierte genannter Verein sein 61. Stiftungsfest. Die Vereinsräumlichkeiten in der Glimmstraße 17 hatten denn auch ein feierliches Gepräge. Groß war die Zahl der erschienenen Mitglieder und Symphoniker des Vereins, die alle mit ihren Familien erschienen waren, um an der Geburtstagsfeier des Vereins teilzunehmen.

## Am Scheinwerfer.

### Schnapsucht nach der Uniform.

Wie die Staatsämter bei uns funktionieren, das erfahren wir erst, wenn wir von einem Amte etwas verlangen. Eigentlich sind wir auch in dieser Hinsicht recht bescheiden und bemühen uns von einem Staatsamte tunlichst nichts zu verlangen, denn das hat gewöhnlich auch keinen Zweck. Aber manchmal ist man gegen seinen eigenen Willen gezwungen Staatsämter aufzusuchen, beispielsweise bei Erlangung eines Auslandspasses. Der Auslandspass kostet bekanntlich für eine einmalige Reise 100 Pfennig, ist mithin sehr teuer und für einen armen Schüler direkt unerschwinglich. Dabei bleibt es aber nicht, denn man hat außerdem noch sehr viel Laufereien und Scherereien. In unseren Ämtern herrscht uneingeschränkt der heilige Bürokratismus. Bei jeder Sache werden möglichst viel Dokumente verlangt, deren Erlangung wiederum mit Geld- und Zeitverlust verbunden ist. Die Staatsämter geben sich redliche Mühe, dem Bürger das Leben so schwer zu machen, wie nur möglich. Unter solchen Umständen braucht man sich nicht zu wundern, daß das Ansehen der Ämter bei den Bürgern nicht besonders groß ist. Das Vertrauen zu einer solchen Amtshandlung sinkt, und das empfinden auch die Staatsbeamten, die bereits nach Mitteln finden, um ihre Autorität wieder zu heben. Dazu soll die Uniform verhelfen. Sie ist die einzige Rettung in der Not, um den Bürgern für die Ämter und die Beamten Respekt zu verschaffen.

Der Krakauer „Kurjer“ (Kurier) hat kürzlich einen Leitartikel über die Uniformierung der Beamten gebracht und dieser Artikel ist für die Psychologie des polnischen Volkes bezeichnend. Ein Beamter ohne Uniform steht ohne

men. Und dies nimmt nicht wunder, wenn man weiß, wie „Concordia“ seine Feste feiert. Gesanglich kann man diesen Verein ebenfalls zu den führenden deutschen Chören unserer Stadt zählen. Von den letzten Großtaten steht uns noch die „Columbus“-Aufführung in bester Erinnerung. Zu den guten Geistern des Vereins zählt unzweifelhaft Dirigent Frank Pohl, nimmermüde und stets bemüht, das Niveau seiner tapferen Sänger zu heben und neue junge Kräfte heranzubilden.

Die Festansprache hielt Präses Oskar Kahlert, hierbei die Tätigkeit des Vereins im verflochtenen Jahre streichend und den Festgästen ein herzlich „Willkommen“ entgegenbringend. Das Programm des Abends wurde mit dem Wahlspruch Gustav Wohlgemuts „Aus den Herzen Lieder sprießen“ eingeleitet. Diesem folgten die Lieder „Materntag“ von Karl Schütz und „Nachtwandler“ von Wilhelm Rinkens. Chorleiter Pohl und seine Sängerkolonne ernteten hierfür wohlverdienten Beifall. Hierauf machte Herr Oswald Triebel das Auditorium mit seinem unerschöpflichen humoristischen Repertoire bekannt. Daß er die Lobzer auf seiner Seite hatte, bewies der unaussprechliche Beifall. Zum Schluß wurde der Einakter „Lissetchen im Köchen“ von Herman Marcellus gegeben. Dieses Stück ist eine Marcellus-Spezialität und reich an komischen Verwicklungen. Die Mitwirkenden Frä. Erna Gall, Anna Hatajchewitsa, die Herren Schmitt, Kühn und Scholz wurden für ihre Mühe mit reichlichem Beifall belohnt. In den folgenden Stunden bis in den Sonntagmorgen hinein erklangen die munteren Tanzweisen des Thonfeldschen Streichorchesters. Erwähnt seien hier auch die schönen Potpourris, die diese Musiker während der Vortragspausen zu Gehör brachten. A. S.

**Weihnachtsfeier des Vereins deutschsprechender Meister und Arbeiter.** Wie alljährlich, veranstalteten auch heuer die deutschen Meister und Arbeiter in ihren Vereinsräumen am vergangenen Sonnabend ihre Weihnachtsfeier. Die Lokaltitäten konnten die zahlreichen Besucher nicht fassen, viele mußten umkehren. Da der engste Mitgliederkreis mit seinen Familien erschien, versteht sich, daß es recht gemütlich wurde.

„Stille Nacht, heilige Nacht“, erklang es aus der Sänger Kehlen. Hierauf die Begrüßungsansprache des Vizepräsidenten Reinhold Beder. Auch der gute alte Nikolaus erschien mit Süßigkeiten für die artigen Kinder. In schöner aber schlichter Art trug Herr Baumgarten das Gedicht „Der Christabend“ vor. Der Vereinshumorist Herr Alex Grednikow erschien auf der Bühne — und flugs verwandelte sich Sentimentalität in Lachen. Sein Kollege vom Fache, Herr Alex Schindler, gab wiederum gesungene humoristische Vorträge zum besten, ebenfalls mit viel Erfolg. Zum zweiten Male erschien der Männerchor und trug die Lieder „Dorfschule im Winter“ und „Rauschender grüner Rhein“ vor. Das erstere ist wirklich als schöne Leistung anzupreisen. Auch diesmal fehlte Paul Kobackinski mit seinen Tenorsolos nicht. Er sang: „Ich hab dich so lieb“ von Max Oschmidt und „Ungebuld“ von Franz Schubert. Es ist schwer zu sagen, welches Lied als bessere Leistung zu werten ist: beide waren stimmlich gut vorgetragen. Abgeschlossen wurde die Vortragsfolge mit dem Einakter „Unter dem Christbaum“ von Olga Steiner. Jemandem von den Darbietenden hervorzuheben wäre eine Zurücksetzung für die anderen, die alle gleich gut waren. Wir wollen daher nur Namen nennen und zwar: Pahl Elise und Lydia, Rohr Jenny, Czerebnikow A., Schlabs, Triebel und Beder E. Verantwortlich für die Aufführung war Bogumunt Deutschhaber, er konnte mit den Leistungen seiner Leute voll und ganz zufrieden sein. — Was nach Schluß des Programms folgt, ist bekannt: Der Tanz war aber dominierend. Dazu verhalfen die gut eingespielten Musiker der Tölgischen Kapelle. A. S.

**Weihnachtsfest im Christlichen Komitee.** Am Montag, den 5. Januar 1931, findet, wie die gesch. Leser schon aus dem Inseratenteil ersehen haben werden, in un-

jede Bedeutung da, steht er aber in der Uniform, so repräsentiert er dann den Staat, denn die Uniform bildet das Symbol der Staatsmacht. Sieht der polnische Bauer einen Beamten in Zivil — schreibt der „Kurjer“ — so ist er der Meinung, daß er einen Diener des Schlachzigen vor sich hat, nicht aber einen Staatsbeamten. Sonderbare Auffassung über die Staatsämter und die Staatsbeamten, die da das Sanacjaorgan zum besten gibt. Wir möchten in dem Staatsbeamten vor allererst einen Bürger und kein „Symbol der Staatsmacht“ sehen. Manchmal sieht das „Symbol der Staatsmacht“ etwas grotesk aus. Wir sehen manchmal uniformierte Beamte, die sich auf ihren Stelzen nur mit Mühe halten können. Der „Gyph“ hat nämlich keinen Respekt vor der Beamtenuniform, und wir erlauben uns zu zweifeln, ob auch in solchem Falle die Autorität und der Respekt vor den Beamten und den Ämtern groß sein können. Dabei wird in Polen viel Schnaps konsumiert und die Beamten verachten den „Gyph“ ebenjowenig, wie die Nichtbeamten. Rauscht der Zivilist durch den Alkoholnebel vergast herum, so ist das zwar nicht schön, aber viel häßlicher sieht es noch aus, wenn ein uniformierter Beamter in betrunkenem Zustand hin und her wackelt.

Nach unserem Dafürhalten wird es schon besser sein, daß die Staatsbeamten in den Zivilkleidern verbleiben. Ihre Autorität, als auch die Autorität der Staatsämter wird nicht die Uniform, sondern eine gewissenhafte Amtshandlung, frei von den bürokratischen Ueberlieferungen aus der fernsten Zeit, bei den Bürgern steigen. Was sein muß, das muß sein, doch sind die Ämter nicht dazu da, um den Bürgern ohne jeden Grund das Leben zu erschweren. Diese Hunderte von persönlichen Ausweisen, zu denen immer neue erfunden werden und jedesmal mit einer Stempelmarte versehen sein müssen, bilden doch einen völlig wertlosen

deren Vereinsräumen das traditionelle Weihnachtsfest statt. Das Programm dieser Veranstaltung ist sehr reichhaltig. Außer der Aufführung „Am Weihnachtsabend“ von Gustav Hoppner sind noch Sologefänge und Instrumentalquartette vorgezogen; auch das Hausorchester des Vereins wirkt mit. Wir empfehlen den Mitgliedern des Vereins mit ihren Familien sowie auch eingeführten Gästen den Besuch unseres Weihnachtsfestes wärmstens an. Beginn um 5 Uhr nachmittags.

## Radio-Stimme.

Dienstag, den 30. Dezember.

### Polen.

#### Lobz (233,8 M.).

11.58 Zeitangabe und Glockengeläut, 12.05 Schallplatten, 13.35 Fliegerkündchen, 15.50 Vortrag, 16.15 Schallplatten, 17.15 Vortrag: „Die Krisis der Mittelschulen in Polen“, 17.45 Populäres Konzert, 18.45 Allerlei, 19.25 Schallplatten, 19.35 Pressedienst, 19.50 Operette von Offenbach: „Orpheus in der Unterwelt“, danach Berichte sowie Übertragung von ausländischen Sendern.

#### Barischau und Krakau.

17.45 Sinfoniekonzert, 19.50 „Orpheus in der Unterwelt“.

#### Posen (896 Hz, 335 M.).

17.45 Sinfoniekonzert, 19.20 Französischer Unterricht, 19.35 Verschiedenes, 19.50 „Orpheus in der Unterwelt“, 22.45 Tanzmusik.

### Deutschland.

#### Berlin (716 Hz, 418 M.).

14 Schallplatten, 15.40 Rundschau für Blumen- und Gartenfreunde, 16.30 Konzert, 17.10 Jugendstunde, 18.30 Unterhaltungskonzert, 20.10 Eine halbe Stunde Willi Kollo, 21.15 Sinfoniekonzert.

#### Breslau (923 Hz, 325 M.).

16 und 16.45 Unterhaltungskonzert, 18.25 Schallplatten, 20 Tänze.

#### Königsbrunnhausen (983,5 Hz, 1635 M.).

12 und 14 Schallplatten, 14.30 Kinderstunde, 16.30 Konzert, 19 Französischer Unterricht, 20 und 21.05 Abendkonzert, anschl. Unterhaltungskonzert.

#### Prag (617 Hz, 487 M.).

16.30 Konzert, 17.30 Kinderfunk, 17.40 Deutscher Unterricht, 19.40 Operettenabend, 20.30 Operette: „Grüßlein fein“, 22.20 Leichte Musik.

#### Wien (581 Hz, 517 M.).

15.20 Konzert, 17 Kinderstunde, 19 Oper: „Aida“, 22.10 Konzert.

### „Orpheus in der Unterwelt“ von Offenbach.

Am heutigen Dienstag überträgt der Lobzer Sender aus der Barischauer Oper die Operette „Orpheus in der Unterwelt“ von J. Offenbach.

Der Barischauer Inszenierung geht ein Prolog voller Aktualität voraus. Die Operette ist in ihren humoristischen Dialogen der Gegenwart angepaßt worden.

### Die Krisis in den Mittelschulen Polens.

Lobz überträgt Dienstag, um 17.15 Uhr, aus Warschau einen Vortrag von Dr. Bogumunt Federowicz unter dem Titel „Die Krisis in den polnischen Mittelschulen“. In diesem Vortrag werden die Fragen der Ueberproduktion von Abiturienten, die nicht immer für ein höheres Studium geeignet sind und späterhin eine Schäre unzufriedener, entgleister und halb intelligenter Menschen bilden, und die geplanten Reformen auf dem Gebiete des Mittelschulwesens näher berührt werden.

Ballast, der dem Staate nichts nützt und uns viel Geld und Zeit kostet und nur Ärger verursacht.

### Rumänische Parlamentsdebatten.

In der rumänischen Kammer verlas Abg. Lupu einen Artikel des „Univerful“, in dem behauptet wird, daß Adrebauminister Madgearu in den Jahren 1927 und 1928 keine Steuern gezahlt habe. Diese Behauptung erwidert der Finanzminister mit den Worten: „Sie lügen, ich dulde nicht, daß Sie etwas über Madgearu sagen.“

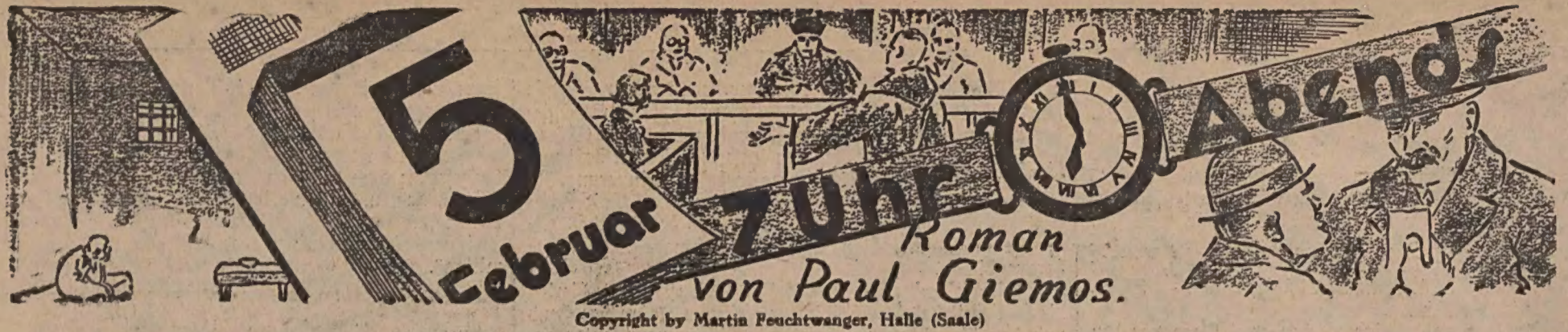
Bei diesen Worten kam Madgearu in den Saal und rief dem Redner zu: „Sie sind nicht würdig, daß ich Ihnen antworte. Sie sind ja ein Wahnsinniger.“

Lupu forderte die sofortige Zurechtweisung Madgearus. Der Präsident erklärte, daß er erst später feststellen könne, ob er eine Zurechtweisung zu erteilen habe. Auf diese Worte des Präsidenten erwidert Lupu: „Schämen Sie sich, Sie gewissenloser alter Narr.“

Der Präsident erklärte, er nehme von Lupu keine Zurechtweisung an. Lupu rief: „Dann gehören Sie und mit Ihnen die ganze Kammer nicht hierher, sondern ins Irrenhaus.“ Diese Worte veranlaßten den Präsidenten, dem Abgeordneten Lupu einen Ordnungsruf zu erteilen, den Lupu mit den Worten erwiderte: „Halten Sie endlich das Maul, Sie alter Pharisäer.“

Nach diesen Worten gingen Abgeordnete der Regierungsparteien auf Lupu zu und es schien, als ob sie ihn tätlich angreifen wollten. Lupu verdeckte sich jedoch unter seiner Bank und protestierte in nicht wiederzugebenden Worten gegen das Vorgehen der Reiteruma. Der Präsident mußte die Sitzung aufheben.





Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)

4. Fortsetzung.

Die Zelle, in der die Andersen gehaust hatte, war zur Zeit unbewohnt. Sie war nicht ganz so unfreundlich, wie man sich sonst Gefängniszellen vorzustellen pflegt. Aber mit einem Salon war sie dennoch nicht zu vergleichen. In der Außenwand des Gefängnisses war es dem Rechtsanwalt aufgefallen, daß nur die Fenster des unteren Stockwerks vergittert waren. Nun er sich im Innenbau befand, erkannte er, daß die Vergitterung der höher gelegenen Fenster überflüssig war. Diese Fenster waren niedrig und breit, aber so hoch gelegen, daß sie vom Fußboden aus für den Sträfling gar nicht zu erreichen waren. Hell war daher die Zelle auch bei Tageslicht nicht. Die Möbel waren — und das fiel angenehm auf — peinlich sauber: Bett, Stuhl und Tisch weißlackiert, und in der Ecke befand sich sogar eine Wasserleitung. Diese galt als der Hauptvorteil, den das moderne Gefängnis seinen Insassen gewährte.

Der Gefängniswärter überließ Doktor Carsten und Jsenbeil die Zelle zur Untersuchung und zog sich zurück. Diese Untersuchung, die Doktor Carsten anstellte, bestand nun allerdings zunächst darin, daß er sich mit versunkener Starrheit an die Wand lehnte und die Stellung jedes Möbelstücks anscheinend sich ins Gedächtnis zu prägen suchte. Jsenbeil hatte von vornherein nicht recht verstanden, welche Ergebnisse ein Besuch der Zelle zeitigen sollte. Völlig rätselhaft aber war es ihm, wie die geistige Starre des Kommissars irgendeinen Schritt zur Lösung bedeuten sollte. Und dann machte Doktor Carsten wieder eine jener lakonischen Bemerkungen, die so furchtbar banal klangen und hinter denen sich doch ein Sinn zu verbergen schien, den Jsenbeil nicht verstand. Diese Bemerkung lautete: „Das Fenster liegt aber auffallend hoch.“

„Was hat das mit dem Fall Andersen zu tun?“ fragte Jsenbeil.

Doktor Carsten schaute ihn wieder an und gab die stereotypische Antwort:

„Ich sagte ja schon, Sie sollen sich einmal verleben.“ Jsenbeil erwiderte nichts, sondern zog es vor, zu schweigen. Er nahm auf dem einzigen Stuhl Platz, der im Zimmer stand, und überließ Doktor Carsten sich selbst. Carsten schritt auf das Bett zu, setzte sich darauf und erklärte:

„Hier scheint die Andersen gefessen zu haben, als sie, ihrer Behauptung nach, das Schloß schnappen hörte.“ Das Bett stand an der Fensterseite unterhalb des Fensters, gegenüber dem Zelleneingang. Doktor Carsten fuhr fort: „Wenn also Lamont wirklich die Zelle betreten haben sollte, wie die Andersen behauptet, dann würde sich der Kampf hier in unmittelbarer Nähe des Bettes abgespielt haben. Der Eindringling würde versucht haben, die Andersen auf das Bett zu zwingen, von dem sie sich bei seinem Eintritt erhoben hatte.“

Jsenbeil unterbrach diese Gedankengänge nicht, aber zum ersten Male empfand er, daß Doktor Carsten logisch und in verständlicher Weise einen Gedankengang entwickelte.

Doktor Carsten fuhr fort:

„Wenn sich der Kampf also etwa hier abgespielt hätte, dann sollte man meinen, daß hier in der Nähe des Bettes irgendwelche objektive Spuren zurückgeblieben sind.“ Er wies auf einige Schrammen in dem Weißlack der Bettstelle. „Schade. Ich möchte gern wissen, ob diese Schrammen am fünften Februar entstanden sind.“ Die Andersen wird sich, wenn ihre Angaben überhaupt richtig sind, des Lamontischen Antritts dadurch erwehrt haben, daß sie sich

möglichst an die Schmalseite des Bettes zurückgezogen und sich hier am Fußende möglichst Deckung verschafft hat. Ob wohl noch Fußspuren zu sehen sind?“ Er kniete sich nieder und kroch wie ein Kind, das das Gehen lernen will, auf allen Vieren. „Natürlich ist nichts zu finden“, murmelte er. „Es wurde doch täglich ausgewaschen.“

Aber er gab dennoch das Suchen nicht auf.

„Wenn also wirklich etwas geklirrt haben sollte, dann kann es nicht die Bettstelle gewesen sein, denn in diesem Gefängnis sind keine Eisenbettstellen, sondern hölzerne; dann muß es etwas gewesen sein, was dem Eindringling gehört.“

Er suchte weiter, auch unter dem Bett — und endlich schien er etwas gefunden zu haben; dann stand er auf und sagte wohlgenut: „Gefegnet seien die Ritzen zwischen den Brettern dieses schrecklichen Fußbodens.“ In seiner Hand hielt er etwas Funkelndes, und als Jsenbeil genau hinsah, erkannte er, daß es ein silberglänzender Ring von etwa fünf Millimeter Durchmesser war.

### Alein Undehen.

Von Martin Rathspacher.

Vom harten Brot, auf dem die Butter fehlt, steh' ich mich fort und gerne auf die Straße, vom Herd, wo sich die Mutter quält, von gleichen Seufzern und von stetem Gramen. Schön ist es da!

Woher die Leute die schönen Kleider nehmen?

Auf schönen Straßen sind die Menschen schön, und traurig ist es nur zu Hause.

Wie glücklich bin ich, Seide nur zu sehn, ich muß mich meiner Lumpen schämen!

Ach Gott,

woher die Leute nur die schönen Kleider nehmen?

Und wenn ich nachts in meinem Bette bin, so denk' ich mir an Sonne und an Seide.

Und niemals, niemals kommt mir aus dem Sinn: Woher die Leute nur die schönen Kleider nehmen?

„Was ist das?“ fragte er erstaunt, und Doktor Carsten wurde wieder lakonisch. „Ich glaube“, sagte er, „das ist das Schlussspiel in der Rette.“

### Viertes Kapitel.

Plädoyer, die sie nicht erreichten.

Hätte Fräulein Vera Reese nicht ihren sensationellen Brief an Herrn Rechtsanwalt Jsenbeil geschrieben, so würde Staatsanwalt Seiden am vierzehnten März etwa folgendes Plädoyer gehalten haben:

„Meine sehr verehrten Herren Richter! Am dreizehnten November vorigen Jahres hat Fräulein Viola Andersen mit ihrem Kraftwagen, den sie eben erstanden hatte, den Kaufmann Hans Müller von hier tödlich überfahren. Sie wurde zur Rechenschaft gezogen, und es stellte sich heraus, daß sie eben erst das Chauffieren erlernt hatte und keinesfalls im Führen eines Kraftwagens so erfahren war, daß sie es schon hätte wagen dürfen, das Auto durch die belebtesten Straßen einer Großstadt zu lenken. Die Folge

ihrer Leichtsinnigkeit war der Tod eines jungen Menschen. Und Fräulein Andersen wurde wegen fahrlässiger Tötung vor der hiesigen Strafkammer zur Rechenschaft gezogen.

Meine Herren! Es ist Ihnen allen erinnerlich — die Zeitungen haben ja seinerzeit eingehend darüber berichtet —, daß Fräulein Andersen sich in dem Prozeß, den man ihr damals machte, die Sympathie aller Kreise dadurch sicherte, daß sie ein offenes Bekenntnis ihrer Schuld ablegte. Sie bekannte damals freimütig, daß es ein unverzeihlicher Leichtsinn von ihr gewesen sei, im Kraftwagen durch die Stadt zu fahren, bekannte damals auch offen, daß sie infolge der eigenen Unsicherheit die Herrschaft über den Wagen verloren hatte, und beichtete sich selbst der Schuld an dem Tode des Müllers. Und jedermann glaubte damals — und auch ich war dieser Ansicht —, daß die Angeklagte ihr Gewissen entlasten wollte, daß sie das Bedürfnis fühlte, ihre Schuld zu sühnen. Mitleid und Wohlwollen begleiteten sie ins Gefängnis, als ihr eine Strafe von zwei Monaten wegen fahrlässiger Tötung „judiziert“ worden war.

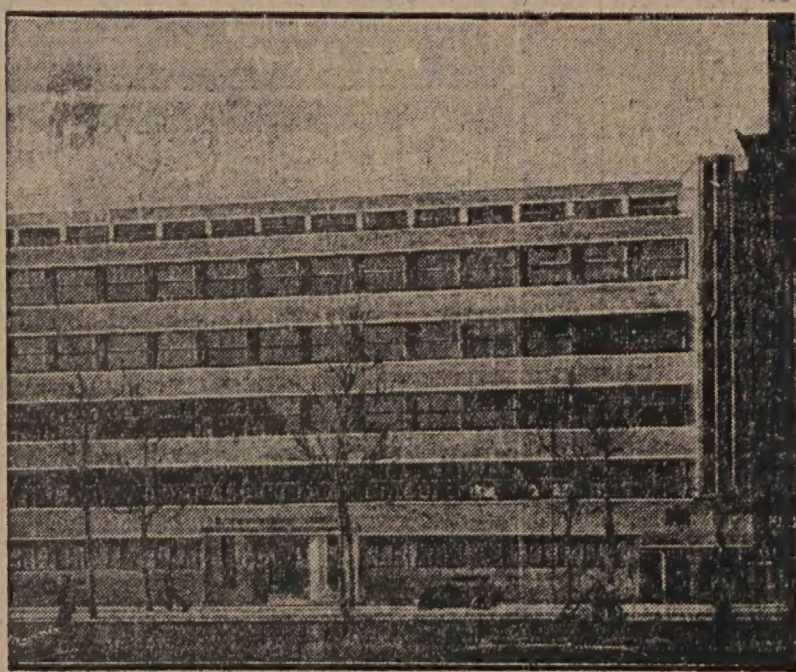
Ich führe diese Tatsachen an, meine Herren Richter, um der Behauptung der Andersen entgegenzutreten, als ob sie etwa deswegen zum minderwertigen Menschen gestempelt würde, weil sie diese zweimonatige Gefängnisstrafe zu verbüßen hatte. Gerade ich als Staatsanwalt erkläre hier, daß ich auch solche Personen zu den sozial Vollwertigen zu zählen gewillt bin, die nur aus Fahrlässigkeit, nicht etwa aus verbrecherischem Instinkt, das Gesetz einmal überschritten haben und das angerichtete Unglück bereitwillig sühnen. Nicht dieser Umstand also, daß Fräulein Andersen vorbestraft ist, hat mich zu der Überzeugung gebracht, daß die Angeklagte in dem Fall, der heute Ihrer Beurteilung unterliegt, schuldig ist.

Meine Herren! Am siebenten Februar dieses Jahres ließ bei dem Justizministerium ein Brief, von der Angeklagten unterzeichnet, ein, in dem die Angeklagte den Regierungsrat Lamont beschuldigte, daß er sich an ihr habe vergehen wollen. Das Justizministerium stellte Ermittlungen an; Lamont wurde vernommen. Er bestritt die Angaben der Andersen und behauptete seine Unschuld. Rechtlich ist die Sache nun so gelagert: Wenn die Angeklagte die Wahrheit sagt, hat sich Lamont des Vorzuchsverbrechens schuldig gemacht, muß hierfür bestraft werden und wird sicher seiner Stelle als Direktor der Anstalt enthoben. Hat aber Lamont die Wahrheit gesagt, so steht fest, daß die Angeklagte den Regierungsrat Lamont auf schändeste und gemeinste Weise verleumdet hat und für diese Verleumdung eines ihr wohlgeonnenen Beamten ihre Strafe erleiden muß.

Sie, meine Herren Richter, haben darüber zu befinden, ob Lamont oder die Angeklagte die Wahrheit sagt. Meine Aufgabe ist es nur, Ihnen darzulegen, warum die Staatsanwaltschaft die Aussage des Lamont für die glaubwürdige und die der Andersen für die unglaubwürdige hält:

Gerade, weil ich den Einwand des Verteidigers kommen sehe, daß die Staatsanwaltschaft die Qualität des Menschen von seiner Strafliste abhängig macht, habe ich erklärt, daß die Vorstrafe der Andersen wegen fahrlässiger Tötung für mich vollständig ausscheidet. Für mich scheidet auch die Frage aus, ob Regierungsrat Lamont Beamter ist. Wäre ich von seiner Schuld überzeugt, so hätte ich die Anklage gegen ihn erhoben.

(Fortsetzung folgt.)



Das neue Verwaltungsgebäude der deutschen Krankenklassen in Berlin, das dieser Tage fertiggestellt wurde.



St. Moritz in der Schweiz, das Winterparadies für diejenigen, die sich leisten können.



## Kommt Argentinien wieder in den Völkerbund?

New York, 29. Dezember. Gegenüber dem Generalsekretär des Völkerbundes Drummond, der in Buenos Aires eingetroffen ist, äußerte der argentinische Außenminister, daß die Frage des Wiedereintritts Argentiniens in den Völkerbund erst von dem neuen zu wählenden Kongress entschieden werden könnte.

## Berschwörung gegen Kemal Pascha.

Berlin, 29. Dezember. Wie die Abendblätter melden, sind in der Provinz Smyrna über 1000 Personen wegen Teilnahme an einer Bewegung, die unter anderem die Beseitigung von Kemal Pascha anstrebt, verhaftet worden. Das Hauptquartier der Bewegung befindet sich in Menemen. Eine Anzahl Scheichs, Derwische, mohammedanische Priester und ein Bataillon Soldaten sind interniert worden. Ein Ministerrat unter Vorsitz Kemal Paschas hat beschlossen, außerordentliche Maßnahmen zur Unterdrückung der Revolte und zur Aufrechterhaltung der Sicherheit der türkischen Republik zu ergreifen.

## Krieg mit Eingeborenen in Burma.

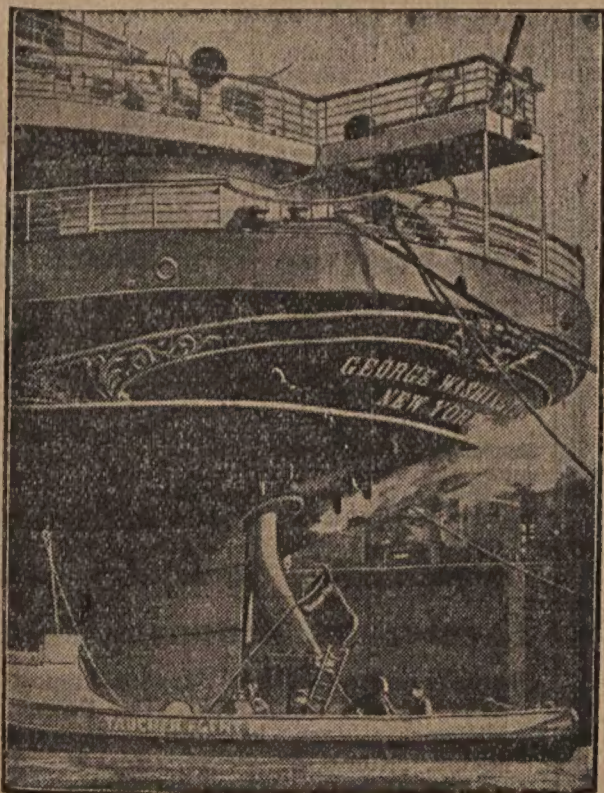
London, 29. Dezember. Zwischen den Regierungstruppen und den Aufständischen im Tharawady-Bezirk in Burma ist, wie aus Rangoon gemeldet wird, eine heftige Schlacht im Gange. Bisher haben sich die Aufständischen in ihren Stellungen halten können, obwohl sie mit Artillerie heftig beschossen werden. Ihre Verluste sollen sehr schwer sein. Ein Teil des Dschungels ist in Flammen aufgegangen. Der starke Rauch verhindert das weitere Vordringen der englisch-indischen Truppen. Der Kanonendonner ist auf viele Kilometer hin zu hören. Die englischen Truppen haben die Eingeborenen im weiten Umkreis umzingelt, so daß ihnen nichts anderes übrig bleiben wird, als entweder einen Durchbruch zu versuchen oder aber ihre Stellungen bis auf das Letzte zu verteidigen. Der ursprüngliche Plan, die Eingeborenen auszuhungern, ist anscheinend aufgegeben worden.

## Lebensmittelkrise in Rußland.

Moskau, 29. Dezember. In der letzten Zeit hat sich in Sowjetrußland die Lebensmittelkrise weiter verschärft. Die Zufuhr von Nahrungsmitteln auf die städtischen Freimärkte ist bedeutend zurückgegangen. Die Bauern verlangen Bezahlung entweder mit Industriewaren oder mit Gold- und Silbergeld und weigern sich, die entwerteten Fiskerwonzennoten in Zahlung zu nehmen. Auf einzelnen städtischen Märkten ist es zu Zusammenstößen zwischen den Bauern und der städtischen Bevölkerung gekommen.

## Der Stein im roten Tuch.

Amsterdam, 29. Dezember. In der vergangenen Nacht wurde durch ein Fenster des südslawischen Konsulats ein in ein rotes Tuch gewickelter Stein geworfen. Nach einem beiliegenden Brief handelt es sich um einen kommunistischen Mordanschlag wegen der Erschießung eines Kommunisten in Südslawien und der Verhaftung eines griechischen Kommunisten.



Der amerikanische Dampfer „George Washington“, der im Hamburger Hafen von einem dänischen Dampfer gerammt wurde und ernsthafte Beschädigungen erlitten hatte.



Neue Reichsbanknoten zu 20 Reichsmark

wurden am 22. Dezember in den Verkehr gegeben. Die Banknoten, die in bräunlich-rottem Ton auf chamoisfarbene Papier gedruckt sind, tragen auf der Vorderseite das Porträt Werner von Siemens', auf der Rückseite eine symbolische Darstellung der industriellen Arbeit.

## Aus Welt und Leben.

### Großfeuer mit Menschenopfern.

New York, 29. Dezember. Wie aus Cochrane in Ontario (Kanada) gemeldet wird, brach dort im Queen's Hotel ein Großfeuer aus, das mit rasender Geschwindigkeit um sich griff. 6 Personen, darunter der Besitzer und seine 4 Kinder, kamen in den Flammen um. 20 Personen werden außerdem vermisst. Man nimmt an, daß sie auch verbrannt sind. Der Brand war im Erdgeschoß ausgebrochen, wo der Hotelbesitzer 140 Arbeitslose untergebracht hatte.

### Durch Feuer vernichtet.

New York, 29. Dezember. Wie aus Bismarck im Staate Nord-Dakota gemeldet wird, brach in dem größten Verwaltungsgebäude der Stadt ein Riesenfeuer aus, das einen Schaden von 5 Millionen Dollar verursachte. Das Feuer entstand im obersten Stockwerk und breitete sich sehr schnell aus, obwohl sämtliche Wehren des Ortes den Brand bekämpften. Der Schaden ist unersehlich, da sämtliche Akten und historische Dokumente vernichtet worden sind. Der Gouverneur des Staates traf sofort Maßnahmen, damit die Verwaltung des Staates keinen Aufschub erleide.

### Blutige Fehde zwischen Kaffernstämmen.

London, 29. Dezember. Im südafrikanischen Kolonialgebiet bei Kapstadt kam es am Sonntag und Montag zu blutigen Kämpfen zwischen den tödlich verfeindeten Kaffernstämmen der Basutos und Pondos. Die Basutos behaupten, daß einer der ihrigen von einem Pondo ermordet worden sei. Dadurch entstand anfänglich eine kleine Schlägerei, die sich bald auf alle Goldbergwerke ausdehnte, so daß die Polizei eiligst eingreifen mußte. Dabei kam es auch zu Zusammenstößen, wobei ein Polizist schwer verwundet wurde. Im ganzen sind, soweit festgestellt werden konnte, 20 Kaffern getötet worden. Die Arbeit mußte an vielen Stellen eingestellt werden.

### Das Einsturzungslied in Algier.

Paris, 29. Dezember. Zu den Aufräumarbeiten bei der Einsturzplastrafie in Algier wird gemeldet, daß bisher 9 Todesopfer geborgen wurden. Der deutsche Generalkonsul in Algier, dessen Villa unmittelbar neben der Einsturzstelle liegt, erklärte, er habe den Einbruch gehabt, als ob ein Erdbeben der Katastrophe vorangegangen sei. Im Augenblick des Abstürzens der Erdmassen habe er ein unterirdisches Grollen vernommen, das einem Donner sehr ähnlich gewesen sei. Man vermutet, daß noch mindestens 30 Leichen unter den Trümmern liegen.

### Fachistenflug mit Hindernissen.

Paris, 29. Dezember. Das italienische Flugzeuggeschwader, das sich augenblicklich in Boloma (Portugiesisch-Guinea) befindet, wurde am Sonnabend von einem schweren Hagelschlag überrascht, der die Flugzeuge zum Teil beschädigte. Der italienische Luftfahrtminister hat telegraphisch um Ueberwindung von Ersatzpropellern, die noch am Sonntag mit einem französischen Flugzeug aus Casablanca abgingen. Infolge eines Motorschadens mußte dies Flugzeug aber in der Nähe von Kap Draa (Südspitze Marokkos) notlanden. Von Agadir wurde daher ein Hilfsflugzeug ausgesandt, das die Befragung des französischen Apparates übernahm. Am heutigen Montag wird erneut eine Maschine mit 7 Propellern nach Boloma starten.

### Ein Flugzeug wird vermisst.

Paris, 29. Dezember. Ein französisches Sportflugzeug, das am 26. Dezember Dakar mit dem Ziel Toulouse verlassen hatte, an dessen Bord sich außer dem Führer ein Junger, ein Dolmetscher und der italienische Konsul in Sez befanden, ist seit der Nacht vom 26. zum 27. Dezember zweifach Agadir und Juby (spätes) verschwunden. Alle Nachforschungen, die von Agadir unternommen wurden, sind ergebnislos geblieben. Man nimmt an, daß die Flieger in die Hände eines feindlichen Eingeborenennamens gefallen sind.

### 100 Milliarden-Fehlbetrag bei der Prager Mustermesse.

Prag, 29. Dezember. Die Prager Mustermesse steht vor dem Zusammenbruch. Der Fehlbetrag soll über 100 Millionen Kronen betragen.

### Der kostbare Schnaps!

New York, 29. Dezember. Wie aus Neu-London (Connecticut) gemeldet wird, beschlagnahmten Küstenwache-Schiffe einen britischen Motorschoner mit Spirituosen im Werte von 170 000 Dollar. Die 11 Mann starke Besatzung wird in New York abgeurteilt werden.

### Ein Heer von Übertretern des Prohibitionsgesetzes.

Der diesjährige Bericht des Prohibitionskommissars weist Zahlen auf, die alle bisherigen Rekorde bei weitem schlagen. 68 173 Personen wurden wegen Vergehens gegen das Prohibitionsgesetz im letzten Berichtsjahr verhaftet, 8633 Automobile und 64 Schiffe und Motorboote wurden beschlagnahmt. Gegen 72 672 Personen wurde Anklage erhoben, 54 084 Personen wurden verurteilt, davon verurteilten 22 405 Gefängnisstrafen. In 7609 Fällen wurden Geldstrafen von insgesamt 4 790 000 Dollar verhängt.

Verantwortlicher Schriftleiter: Otto Heise.  
Herausgeber Ludwig Koll. Druck „Prasa“. Bodz, Petrikauer 101

# Bücher und Zeitschriften

Bestellungen können auch durch die Ausstatter der „Lodzer Volkszeitung“ aufgegeben werden.

beziehen Sie am vorteilhaftesten durch die  
Buch- u. Zeitschriftenhandlung „Volksprelle“

Administration der „Lodzer Volkszeitung“

Bodz, Petrikauer Straße 100. Tel. 128-09



## Sichtspiel - Theater

PRZED  
WIOŚNIE

ZEROMSKIEGO 74/76



**Heute Premiere!**  
Großes Drama, welches eine schmerzliche Satire auf die heutige tanzlustige und der freien Liebe huldigende Jugend ist

**„Frauen nicht für die Ehe“**

Habt Ihr tanzende Töchter? Dann müßt Ihr diesen Film aller Filme sehen und Ihr werdet den Geist und die fleischlichen Gelüste Eurer Kinder kennenlernen. In den Hauptrollen: Jean Crawford und Anita Page.

Musik unter Leitung von A. Gładnowski. — Anfang der Vorstellungen täglich 4 Uhr nachm., Sonn- u. Feiertag um 2 Uhr nachm., der letzten Vorst. um 10 Uhr abend.  
Preise d. Plätze: 1. Pl. 1.25 Zł., 2. Pl. 90 Gr., 3. Pl. 60 Gr.  
Zur 1. Vorst. alle Plätze zu 60 Gr. — Zufahrt: 5, 6, 8, 9 u. 10.  
Donnerstag, den 1. Januar, Sonnabend u. Sonntag, 11 Uhr vorm.: **Kindervorstellungen**. Gegeben wird: „**Torras Reiben**“.  
Preise d. Plätze: Erwachsene 50 Gr., Kinder 20 Gr.  
Nächstes Programm: „**Ritter der Diebe**!en“

## Geburtshilfsliche Abteilung

des Krankenhauses am  
Hause der Barmherzigkeit.

Entbindung in der 3. Klasse Zł. 120.—  
„ „ 2. Klasse „ 220.—  
„ „ 1. Klasse „ 300.—

In diesen Preisen sind ein 10 tägiger Aufenthalt im Krankenhaus sowie sämtliche Krankenhauskosten einbegriffen. Die Säuglinge stehen unter spezialärztlicher Aufsicht.

Die Verwaltung  
des Hauses der Barmherzigkeit.



## Lodz. Sport- u. Turnverein

Am Mittwoch, d. 31. Dezember, um 9 Uhr abends, veranstalten wir in unserem eigenen Vereinslokale, Zakonia 82, eine

## Silvesterfeier

wozu die Mitglieder nebst werten Angehörigen sowie Freunde des Vereins herzlichst einladet  
die Verwaltung.



## Lodz. Turnverein „Kraft“

Am 31. Dezember d. J. veranstalten wir in unserem Vereinslokale, Główna 17, eine

## große Silvesterfeier

zu welcher Feier wir alle unsere Mitglieder und deren Angehörige sowie unsere Freunde herzlichst einladen.  
Tanzmusik Arno Thonfeld. — Überraschungen. — Reichhaltiges Buffet. — Kein Zollettenzwang. — Beginn 10 Uhr abends.

Die Verwaltung.

Die mechanische

## Galvanisierungswerkstätte

von

M. Reiser, Lodz, Pusta 7

übernimmt sämtliche ins Schlosser- und Galvanisierungsfach fallenden Arbeiten, ferner werden jegliche Gegenstände zum

## Bernikeln und Verfilbern

angenommen; auch Blechschleifarbeiten (Druckarbeiten) werden sorgfältig ausgeführt.  
Solide Arbeit. Niedrige Preise.

Westermanns  
Monatshefte

Begründet 1856

haben sich in 74 Jahren durch ihre klare, gesunde Einstellung in allen schmerzhaften Fragen die Herzen Hunderttausender erobert. — Die Hefte enthalten eine Fülle von Beiträgen unterhaltender und belehrender Art auf allen Gebieten des Wissens, Denkens, Forschens und Schaffens. Der besondere Wert von „Westermanns Monatsheften“ wird durch die zahlreichen Farbdrucke, die künstlerisch auf seltener Höhe stehen — Vierfarb-, Offset- und Kupfertiefdrucke — wesentlich erhöht.

„Westermanns Monatshefte“ sind heute die  
Lieblingszeitschrift der Gebildeten

Zu beziehen durch den

Buch- und Zeitschriftenvertrieb der  
„Lodz. Volkszeitung“  
Lodz, Petrikauer Straße 102.

Kirchengefangverein  
der St. Trinitatis-Gemeinde

Zu dem am 4. Januar 1931, pünktlich 4 Uhr nachm.,  
im eigenen Vereinslokale stattfindenden

## Christbaumfest

ladet hiermit die Herren Mitglieder nebst Angehörigen  
aufs herzlichste ein

der Vorstand.

Christlicher Commisverein  
3. u. II. in Lodz.

Am Montag, den 5. Januar 1931, abends  
8 Uhr, findet im Vereinslokal, Al. Kosciuszki 21, das

traditionelle

## Weihnachtsfest

mit reichhaltigem Programm für Mitglieder mit Familien und eingeführte Gäste statt.

Das Programm enthält außer der Aufführung „Am Weihnachtsabend“ von Gustav Hoppner noch Solosänge und Instrumentalquartette. Selbstverständlich wirkt auch das Hausorchester des Vereins mit.

Die Verwaltung.

Dauerhafte und praktische

## Neujahrs Geschenke

wie Matratzen, Sofas, Schlafbänke, Tapetians, Stühle usw. in solidester Ausführung bekommen Sie bei wöchentl. Abzahlung von 5 Złoty an ohne Preisaufschlag, wie bei bar) beim Tapezierer

P. WEISS, SIENKIEWICZA 18

## Kranke erlangen Gesundheit,

wenn sie die durch ihren Erfolg bekannten u. durch gold. Medaillen ausgezeichneten

## Heilkräuter des Dr. St. Breher

welche nach speziellen Rezepten gemischt sind und außergewöhnlich wirken, trinken

- |  |  |
|--|--|
| Nr. 1. Gegen Augenkrankheiten            | Nr. 10. Gegen Blähungen, Uebelkeit und Erbrechen |
| 2. Gegen Rheumatismus u. Arteriosklerose | 11. Gegen trockenen Husten und Keuchhusten       |
| 3. Gegen Magen- u. Darmkrankheiten       | 12. Gegen Herzkrankheiten                        |
| 4. Gegen Nervenkrankheiten               | 13. Gegen Zuckerkrankheiten                      |
| 5. Gegen Epilepsie                       | 14. Gegen jegliche Erkältungen (Schwimmittel)    |
| 6. Gegen Bleichsucht                     | 15. Gegen überflüssigen Fettansatz               |
| 7. Gegen Nieren- und Blasenkrankheiten   | 16A. Gegen Leberkrankheiten                      |
| 8. Gegen Frauen-Krankheiten (Weißfluß)   | 16B. Gegen Leberkrankheiten und Gallensteine     |
| 9. Zur Abführung                         |  |

Zu haben in allen Apotheken und Drogenhandlungen.

Verfand durch die Großhandlung.

„Polherba“, Sp. z ogr. odpow., Kraków—Podgórze.

Die Vertretung für Lodz-Stadt und Wojewodschaft besitzt:

**B. PILC, Drogenhandlung** Łódź, Plac Reymonta 5/6

Telephon 187-00

Verlangen Sie beim Vertreter unentgeltlich die Broschüre „Jak odzyskać zdrowie“

## Moden- u. Frauenzeitschriften

im Abonnement und in Einzelheften empfiehlt der

Buch- und Zeitschriftenvertrieb „**Volksprelle**“ Lodz, Petrikauer Straße 102, im Hofe

Administration „Lodz. Volkszeitung“.

Das  
Konfektions Geschäft

**K. Wihan** Inhaber  
Em Schöffler

Lodz, Głównastraße 17

führt nur bessere, anerkannt gut gearbeitete Herren-, Damen- und Kinder-Garderoben bei billigster Preisberechnung. — Ein Versuch genügt u. Sie werden ständig unser Abnehmer sein. Wir verkaufen gegen günstige Bedingungen.

## Ogłoszenie.

MAGISTRAT m. ŁODZI podaje do wiadomości PP. właścicieli dorożek samochodowych, że podania o odnowienie pozwolenia na prawo kursowania w Łodzi dorożek samochodowych na rok 1931 należy składać do dnia 5 stycznia 1931 roku do Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich, Plac Wolności Nr. 14, pokój 28.

Właściciele dorożek samochodowych, którzy do dnia 5 stycznia 1931 roku nie złożą wspomnianych podań, zostaną skreśleni z ewidencji, a numery oznaczające ich dorożki nadane będą nowozgłaszanym.

Łódź, dnia 29 grudnia 1930 roku.

MAGISTRAT m. ŁODZI

## Heilanstalt

der Spezialärzte für venerische Krankheiten

Tätig von 8 Uhr früh bis 9 Uhr abends.

an Sonn- und Feiertagen von 9—2 Uhr.

Ausdrücklich venerische, Blasen- u. Hautkrankheiten

Blut- und Stuhluntersuchungen auf Syphilis und Tripper

Konsultation mit Urologen u. Neurologen.

Elektrische Behandlung. Kosmetische Heilung.

Spezieller Wartezimmer für Frauen.

Benutzung 3 Zimm.

## Bahnärztliches Kabinett

Główna 51 Sandombka Tel. 74-93

Empfangszeiten: von 9 Uhr früh bis 8 Uhr abends.

DOKTOR  
KLINGER

Spezialarzt für Haut- u. Geschlechtskrankheiten

zurückgekehrt

Andrzej 2, Tel. 131-23

empfangt von 9—11 u. 5—8.

In der Heilanstalt Petrikauer 62 von 1—2 Uhr.

## Dr. Heller

Spezialarzt für Haut- u. Geschlechtskrankheiten

Nowosielska 2

Tel. 179-89.

Empfangt bis 10 Uhr früh

und 4—8 abends. Sonntag

von 12—2. Für Frauen

speziell v. 4—5 Uhr nachm.

Für Unbemittelte

Heilungsmittel gratis.

## Autofare,

neuerzeitiger Ford Landulet,

wenig gebraucht, sofort zu

verkaufen. Anna Nr. 31,

zjedzieci.

Wie kommen Sie

zu einem schönen

Heim?

Zu sehr guten Zahlungs-

bedingungen erhalten Sie

Wolldecken, Schlafbänke,

Tapetians, Matratzen,

Stühle, Sofas. Große

Wahl stets auf Lager

Goldteile. Bitte zu be-

sichtigen. Kein Kaufzwang

Tapezierer

A. BRZEZ-NSKI,

Siemkiewicza 32

Frontladen, Ecke Nowosielska

## Theater- u. Kinoprogramm.

Stadt-Theater: Gastspiel Junosza-Stepowski

Dienstag und Donnerstag „Car Paweł I“;

Mittwoch „Papa kawaler“; Donnerstag

nachm. „Konto X“

Kame al Theater: Gastspiel Stefania Jar-

kowska Dienstag, Mittwoch abends 9 Uhr

und nachts 12 Uhr und Donnerstag abends

9 Uhr „Dobra wróżka“; Donnerstag nachm.

„Lekkomyślna siostra“

Popu äres Theater im Saale Geyer: Mitt-

woch 12 Uhr nachts „Sylwestrowa Noc“

Casino: Tonfilm „No, no, Nanette“

Grand Kino Tonfilm „Leutnant Armand“

Splendid: Tonfilm: „Nach Sibirien“

Luna: „Das Recht auf Liebe“

Przedwiośnie: „Frauen nicht für die Ehe“